

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

**Koninklijk besluit van 11 september 2016
betreffende de niet-gouvernementele
samenwerking**

FILIP, KONING DER BELGEN,

AAN ALLEN DIE NU ZIJN EN HIERNA WEZEN ZULLEN,
ONZE GROET.

Gelet op de grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende de
Belgische Ontwikkelingssamenwerking, artikelen 26
en 27, vervangen door de wet van 16 juni 2016;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot
erkenning en betoelaging van de koepels en tot
wijziging van het koninklijk besluit van 7 februari
2007 voor de erkenning en betoelaging van de
federaties van de niet-gouvernementele
ontwikkelingsorganisaties;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2014
betreffende de subsidiering van de actoren van de
niet-gouvernementele samenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 2015
houdende de organisatie van de Federale
Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse
Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën,
gegeven op 20 juni 2016;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting,
gegeven op 12 juli 2016;

Gelet op het advies 59.876 van de Raad van State,
van 31 augustus 2016 met toepassing van artikel 84,
§ 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van
State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES
ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

**Arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant
la coopération non gouvernementale**

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

A TOUS, PRESENTS ET A VENIR,
SALUT.

Vu la constitution, l'article 108 ;

Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la
Coopération belge au Développement, les articles
26 et 27, remplacés loi du 16 juin 2016;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 2014 régissant
l'agrément et la subvention des couples et
modifiant l'arrêté royal du 7 février 2007 régissant
la subvention des fédérations des organisations
non-gouvernementales ;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2014 concernant la
subvention des acteurs de la coopération non-
gouvernementale ;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 2015 portant
organisation du Service public fédéral Affaires
étrangères, Commerce extérieur et Coopération au
Développement ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20
juin 2016 ;

Vu l'accord du ministre du Budget, donné le 12
juillet 2016;

Vu l'avis 59.876 du Conseil d'État, du 31 août
2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa
1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées
le 12 janvier 1973 ;

Op voordracht van Onze Minister van
Ontwikkelingssamenwerking,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

HOOFDSTUK 1. - DEFINITIES

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° "de wet" : de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking;

2° "referente organisatie": de federatie of de door de federaties aangeduide erkende organisatie die de taken verbonden aan een gemeenschappelijk strategisch kader coördineert en animeert;

3° "lokale partner" : een representatieve vereniging van de civiele maatschappij, een instelling van openbaar nut of een gedecentraliseerde autoriteit in de ontwikkelingslanden, aan een erkende organisatie gebonden door een partnerschapsovereenkomst of een memorandum of understanding;

4° "gegroepeerde aanvraag": de samenvoeging van individuele programma's van erkende organisaties, ingediend door een federatie krachtens artikel 27, §2, lid 2 van de wet;

5° "veranderingstheorie" : een theoretische redenering waarbij de mechanismen schematisch uitgelegd zijn waardoor de verwachte ontwikkelingsresultaten zich zullen materialiseren en die de onderliggende veronderstellingen van een interventie uitklaart;

6° "output": goederen, uitrustingen, diensten of veranderingen die het gevolg zijn van een interventie van ontwikkelingssamenwerking;

7° "outcome" : het directe effect dat de interventie wil bereiken op kort tot middellang termijn voor de directe, intermediaire of eindbegunstigde (specifieke doelstelling);

8° "impact": lange termijn effecten, positief of negatief, primair of secundair, waartoe een interventie van ontwikkelingssamenwerking leidt direct of niet, opzettelijk of niet;

9° "ontwikkelingsresultaat": outcome of impact van een interventie van ontwikkelingssamenwerking ;

10° "operationele kosten": de kosten die noodzakelijk en essentieel zijn voor het bereiken van

Sur proposition de Notre Ministre de la
Coopération au développement,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

CHAPITRE 1ER. – DÉFINITIONS

Article 1er. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° " la loi " : la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement;

2° "organisation référente": la fédération ou l'organisation accréditée désignée par les fédérations, qui coordonne et anime les tâches liées à un cadre stratégique commun ;

3° " partenaire local " : une association représentative de la société civile, une institution d'intérêt public ou une autorité décentralisée dans les pays en développement, lié par une convention de partenariat ou un memorandum of understanding à une organisation accréditée;

4° "demande groupée" : la compilation de programmes individuels d'organisations accréditées introduits par une fédération en vertu de l'article 27, §2, alinéa 2 de la loi ;

5° « théorie de changement » : un raisonnement théorique qui explique schématiquement par quels mécanismes les résultats de développement attendus se matérialiseront et sur quelles hypothèses sous-jacentes une intervention de développement repose ;

6° « output » : Biens, équipements, services ou changements qui résultent de l'intervention de coopération au développement ;

7° « outcome » : l'effet direct que l'intervention veut accomplir à court ou moyen terme, au niveau des bénéficiaires directs, intermédiaires ou finaux (objectif spécifique) ;

8° « Impact » : effets à long terme, positifs et négatifs, primaires et secondaires, induits par une intervention de coopération au développement, directement ou non, intentionnellement ou non ;

9° « résultat de développement » : outcome ou impact d'une intervention de coopération au développement ;

10° " coûts opérationnels " : les coûts nécessaires et indispensables à l'atteinte d'un ou plusieurs

een of meerdere resultaten van de interventie van ontwikkelingssamenwerking. Deze kosten stoppen zodra de interventie wordt beëindigd of is voltooid;

11° " beheerskosten " : de afscheidbare kosten die betrekking hebben op het beheer, de omkadering, de coördinatie, de opvolging, de controle, de evaluatie of de financiële audit, en die specifiek het gevolg zijn van de uitvoering van de interventie van ontwikkelingssamenwerking of de verantwoording van de subsidiëring;

12° " structuurkosten " : de kosten die verbonden zijn aan de realisatie van het maatschappelijk doel van de gesubsidieerde organisatie en die, hoewel ze worden beïnvloed door de uitvoering van de interventie van ontwikkelingssamenwerking, niet afscheidbaar zijn noch op het budget van deze interventie kunnen worden aangerekend;

13° "administratiekosten" : de kosten, gemaakt door een erkende ledenorganisatie, om namens haar leden een programma samen te stellen, te formuleren, in te dienen, te coördineren, op te volgen, te verantwoorden, en te beheren, dat is geïdentificeerd en wordt uitgevoerd door haar niet erkende leden en/of de partners van haar leden, en waarin de ledenorganisatie geen operationele rol speelt;

14° "directe kosten": de operationele kosten en beheerskosten van de interventie;

15° " eigen inbreng " : deel van het programma dat niet wordt gedekt door een subsidie van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking;

16° " bijkomend opbrengst " : opbrengst van de erkende organisatie, gegenereerd door de activiteiten van de interventie van ontwikkelingssamenwerking, de verkoop van activa die in het kader van de interventie zijn verworven, of de betaling aan de organisatie van vorderingen die als gevolg van de uitvoering van de interventie zijn ontstaan;

17° "algemene budgetrubrieken" :
1° voor de operationele kosten en de administratiekosten: (1) investeringskosten, (2) werkkosten en (3) personeelskosten,
2° voor de beheerskosten: (1) personeelskosten, (2) audit en evaluatie kosten en (3) andere kosten;

18° "onafhankelijke evaluatie" : evaluatie waarbij de evaluerende entiteit functioneel onafhankelijk is van de geëvalueerde entiteit en van de opdracht

résultat de l'intervention de coopération au développement. Ces coûts disparaissent dès l'arrêt ou la fin de l'intervention;

11° " coûts de gestion " : les coûts isolables liés à la gestion, à l'encadrement, à la coordination, au suivi, au contrôle, à l'évaluation ou à l'audit financier et engendrées spécifiquement par la mise en œuvre de l'intervention de coopération au développement ou la justification de la subvention;

12° " coûts de structure " : les coûts qui sont liés à la réalisation de l'objet social de organisation subventionnée et, bien qu'ils soient influencés par la mise en œuvre de l'intervention de coopération au développement, ne sont ni isolables ni imputables sur le budget de cette intervention;

13° « coûts d'administration » : les coûts engagés par une organisation de membres accréditée pour, au nom de ses membres, composer, formuler, introduire, coordonner, suivre, justifier et administrer le programme identifié et mis en œuvre par ses membres non accrédités et / ou les partenaires de ses membres et dans lequel l'organisation accréditée ne joue pas de rôle opérationnel ;

14° "coûts directs" : les coûts opérationnels et les coûts de gestion de l'intervention;

15° « apport propre » : partie du programme qui n'est pas couverte par une subvention de la Coopération belge au Développement;

16° « revenu complémentaire » : revenu de l'organisation accréditée généré par les activités de l'intervention de coopération au développement, la vente d'actifs acquis dans le cadre de l'intervention ou le paiement à l'organisation de toute créance générée suite l'exécution de l'intervention ;

17° " rubriques budgétaires générales " :
1° pour les coûts opérationnels et les coûts d'administration : (1) investissements, (2) coûts de fonctionnement et (3) coûts de personnel,
2° pour les coûts de gestion : (1) coûts de personnel, (2) coûts d'évaluation et d'audit et (3) autres coûts ;

18° "évaluation indépendante" : évaluation pour laquelle l'entité évaluatrice est fonctionnellement indépendante de l'entité évaluée et de l'entité

gevende entiteit.

HOOFDSTUK 2. - Voorwaarden en toekenningsprocedure van de erkenning

Afdeling 1 – Voorwaarden

Onderafdeling 1 – Algemene voorwaarden

Art. 2. Beschikt over een performant systeem van organisatiebeheersing, zoals beoogd in artikel 26, § 1, tweede lid, 4° van de wet, de organisatie die de overeenstemming van haar beheerscapaciteit met haar niveau van complexiteit aantoont.

De beheerscapaciteit bedoeld in het eerste lid wordt getoetst op basis van de volgende criteria, gegroepeerd in negen domeinen:

- 1° het financiële beheer: de kwaliteit van de beheersystemen, de capaciteit om zijn financiële verplichtingen na te komen;
- 2° het strategische beheer: het proces van de ontwikkeling van de strategie, het proces van strategische planning, de opvolging en de sturing van de strategie;
- 3° het procesbeheer: de bepaling van de activiteit van de organisatie, de formalisering van de processen, de beheersing van de processen;
- 4° het resultaatgerichte beheer: de kwaliteit van het beleid van resultaatgericht beheer, de beheersing van het opvolgings- en evaluatieproces, de capaciteit van de organisatie om haar beleid van resultaatgericht beheer uit te voeren;
- 5° het beheer van het partnerschap: de keuze van de partner en de formalisering van het partnerschap, de strategie voor de capaciteitsversterking van de partners;
- 6° het rekening houden met de transversale thema's: de thema's gender en milieu;
- 7° het risicobeheer: de dekking van het risicobeheer van de organisatie, de risicobeheersing;
- 8° het personeelsbeheer: de bepaling van een personeelskader, de bepaling van een personeelsontwikkelingsstrategie, de beheersing van de HRM-processen;
- 9° transparantie: de formalisering van een communicatie- en een informatiebeheerstrategie, het bestaan van een communicatiesysteem; de

donneuse d'ordre.

Chapitre 2 – Conditions et procédures d'accréditation

Section 1 – Conditions

Sous-section 1 – Conditions générales

Art. 2. Dispose d'un système performant de maîtrise de l'organisation visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 2, 4° de la loi, l'organisation qui démontre l'adéquation de sa capacité de gestion à son niveau de complexité.

La capacité de gestion visée à l'alinéa 1^{er} est examinée à partir des critères suivants, regroupés en neuf domaines:

- 1° la gestion financière: la qualité des outils de gestion, la capacité à faire face à ses engagements financiers ;
- 2° la gestion stratégique: le processus d'élaboration de la stratégie, le processus de planification stratégique, le suivi et pilotage de la stratégie ;
- 3° la gestion des processus: la définition de l'activité de l'organisation, la formalisation des processus, la maîtrise des processus ;
- 4° la gestion axée résultats: la qualité de la politique de gestion axée résultats, la maîtrise du processus de suivi-évaluation, la capacité de l'organisation à mettre en œuvre sa politique de gestion axée résultats ;
- 5° la gestion des partenariats: le choix et la formalisation des partenariats, la stratégie de renforcement des capacités des partenaires ;
- 6° la prise en compte de thèmes transversaux: thèmes du genre et de l'environnement ;
- 7° la gestion des risques: la couverture de la gestion des risques de l'organisation, la maîtrise des risques
- 8° la gestion du personnel: la définition d'un cadre de ressources humaines, la définition d'une stratégie de développement des ressources humaines, la maîtrise des processus de gestion des ressources humaines ;
- 9° la transparence: la formalisation d'une stratégie de communication et de gestion de l'information,

toegankelijkheid en de betrouwbaarheid van de informatie.

De domeinen en de criteria opgesomd in het tweede lid zijn in bijlage 1 beschreven.

Het niveau van complexiteit van de organisatie zoals beoogd in het eerste lid, wordt bepaald op basis van de volgende parameters:

- 1° de grootte van de organisatie;
- 2° de geografische spreiding;
- 3° de thematische spreiding;
- 4° de diversiteit van de partners;
- 5° de spreiding van de opdrachtgevers;
- 6° het aantal medewerkers.

De berekeningsbasis van de parameters opgenomen in het derde lid wordt in bijlage 2 beschreven.

Onderafdeling 2. - De erkenning van de organisaties van de civiele maatschappij (CMO)

Art. 3. § 1. Beschikt over het jaarlijkse omzetcijfer, zoals beoogd in artikel 26, § 2, 3° van de wet, de organisatie die een jaarlijks omzetcijfer van ten minste 50.000 euro heeft.

§ 2. Beschikt over voldoende menselijke middelen, zoals beoogd in artikel 26, § 2, 4° van de wet, de organisatie die over ten minste twee voltijdse equivalenten beschikt die ten minste halftijds worden gepresteerd, waarvan ten minste één voltijds equivalent bezoldigd wordt volgens het Belgische arbeidsrecht en waarvan het surplus gepresteerd moet worden overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers.

§ 3. Beschikt over een aantoonbaar maatschappelijk draagvlak in België zoals beoogd in artikel 26, § 2, 5° van de wet, de organisatie die beantwoordt aan ten minste twee van de volgende indicatoren:

- 1° de organisatie heeft met ten minste vijf instellingen, autoriteiten of verenigingen in België samenwerkingsovereenkomsten afgesloten betreffende de ontwikkelingssamenwerking;
- 2° de organisatie is lid van nationale en internationale netwerken die gespecialiseerd zijn in de thema's van de ontwikkelingssamenwerking;
- 3° haar beslissingsorganen omvatten erkende CMO's;
- 4° de organisatie beschikt over ten minste honderdvijftig leden, deelnemers, sympathisanten of

l'existence d'un dispositif de communication, l'accessibilité et la fiabilité de l'information.

Les domaines et les critères repris à l'alinéa 2 sont décrits à l'annexe 1.

Le niveau de complexité de l'organisation visé à l'alinéa 1^{er}, est déterminé à partir des paramètres suivants:

- 1° la taille de l'organisation ;
- 2° la dispersion géographique ;
- 3° la dispersion thématique ;
- 4° la diversité des partenaires ;
- 5° la dispersion des donneurs d'ordre ;
- 6° le volume des moyens humains.

La base de calcul des paramètres repris à l'alinéa 3 est décrite à l'annexe 2.

Sous-section 2 – L'accréditation des organisations de la société civile (OSC)

Art. 3. § 1^{er}. Dispose du chiffre d'affaires annuel visé à l'article 26, § 2, 3° de la loi, l'organisation qui a un chiffre d'affaires annuel d'au moins 50.000 euros.

§ 2. Dispose de ressources humaines suffisantes tel que visé à l'article 26, § 2, 4° de la loi, l'organisation comptant au moins deux équivalents temps plein prestés au minimum à mi-temps, dont au moins un équivalent temps plein est rémunéré selon le droit du travail belge et dont le surplus doit être presté conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires.

§ 3. Dispose de l'assise sociétale démontrable en Belgique visée à l'article 26, § 2, 5° de la loi, l'organisation qui répond à au moins deux des indicateurs suivants :

- 1° l'organisation a établi des conventions de collaboration relatives à la coopération au développement avec au moins cinq institutions, autorités ou associations en Belgique ;
- 2° l'organisation est membre de réseaux nationaux et internationaux spécialisés dans les thématiques de la coopération au développement ;
- 3° ses organes de décision comprennent des OSC accréditées ;
- 4° l'organisation dispose d'au moins cent cinquante membres, participants, sympathisants ou

vrijwilligers;

5° tijdens de vijf jaar voorafgaand aan de vraag tot erkenning, heeft de organisatie jaarlijks ten minste 14.000 euro fondsen verzameld in België.

§ 4. Is autonoom, zoals beoogd in artikel 26, § 2, 6° van de wet, de organisatie waarvan geen enkel lid van de raad van bestuur of het directieorgaan deel uitmaakt van:

1° het personeel van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

2° het personeel of de raad van bestuur van de Belgische Technische Coöperatie;

3° het personeel of de raad van bestuur van de Belgische investeringsmaatschappij voor ontwikkelingslanden;

4° de beleidscel van de minister.

Onderafdeling 3. - De erkenning van de institutionele actoren (IA)

Art. 4. Beschikt over voldoende menselijke middelen zoals beoogd in artikel 26, § 3, 3° van de wet, de organisatie die ten minste vier voltijdse equivalenten telt, die bezoldigd worden volgens de voorwaarden voorzien door het Belgische arbeidsrecht.

Afdeling 2. – Samenstelling van de aanvraag tot erkenning en voorziening van informatie

Art. 5. De organisatie van de civiele maatschappij of de institutionele actor die een erkenning wil krijgen, legt voor:

1° een strategisch plan dat de volgende elementen omvat:

- a) een uitvoerige beschrijving van de organisatiestructuur, inclusief de samenstelling en de werking van haar organen alsook haar personeelsbeleid en haar organigram, waaruit blijkt dat de algemene voorwaarden van artikel 26, § 1, tweede lid van de wet en de specifieke voorwaarden van artikel 26, §2 of §3 van de wet vervuld zijn;
- b) een beschrijving van de visie en de missie van de organisatie op het vlak van ontwikkelingsamenwerking en van de rol die zij daarin wenst te spelen;

volontaires ;

5° pendant les cinq ans précédant la demande d'accréditation, l'organisation a récolté des fonds en Belgique à concurrence d'au moins 14.000 euros par an.

§ 4. Est considérée autonome comme prévu à l'article 26, § 2, 6° de la loi, l'organisation dont aucun membre du conseil d'administration ou de l'organe de direction ne fait partie :

1° du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ;

2° du personnel ou du conseil d'administration de la Coopération Technique Belge ;

3° du personnel ou du conseil d'administration de la Société belge d'investissements pour les pays en développement ;

4° de la cellule stratégique du ministre.

Sous-section 3 - L'accréditation des organisations des acteurs institutionnels (AI)

Art. 4. Dispose de ressources humaines suffisantes tel que visé à l'article 26, § 3, 3° de la loi, l'organisation comptant au moins quatre équivalents temps plein rémunérés conformément aux conditions prévues par le droit du travail belge.

Section 2 – Composition de la demande d'accréditation et fourniture d'information

Art. 5. L'organisation de la société civile ou l'acteur institutionnel qui veut obtenir une accréditation présente :

1° un plan stratégique contenant les éléments suivants:

- a) une description exhaustive de la structure de l'organisation, en ce compris la composition et le mode de fonctionnement de ses instances ainsi que sa politique de ressources humaines et son organigramme, dont il ressort que sont remplies les conditions générales de l'article 26, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi et les conditions spécifiques de l'article 26, §2 ou §3 de la loi ;
- b) la description de la vision et de la mission de l'organisation en matière de coopération au développement et du rôle qu'elle souhaite jouer à

- c) een planmatige beschrijving van haar doelstellingen op middellange (vijf jaar) en lange termijn (tien jaar);
- d) een beschrijving van de strategie die de organisatie wenst uit te voeren om haar doelstellingen vermeld in c) te bereiken in tien jaar;
- e) een indicatief globaal financieel plan op middellange (vijf jaar) en lange termijn (tien jaar), waarin duidelijk de eigen middelen en de publieke of privéfinancieringen worden aangegeven die nodig zijn om de doelstellingen vermeld in c) te bereiken;
- f) een opsomming van de landen waarin de organisatie de komende tien jaar actief wenst te zijn en haar motivatie;
- g) een indicatieve beschrijving van de partners van de organisatie met betrekking tot de ontwikkelingseducatie en in de ontwikkelingslanden, van het identificatie- en selectieproces van de lokale partners en het beheer van die partnerschappen door de organisatie;
- h) een indicatieve beschrijving van het doelpubliek;

2° de door de bevoegde organen van de organisatie goedgekeurde activiteitenverslagen en jaarrekeningen van de laatste vijf jaar waarmee de ervaring vermeld in artikel 26, § 1, tweede lid, 1° van de wet wordt aangetoond, en het bewijs wordt geleverd dat voldaan werd aan de verplichtingen inzake de neerlegging van de jaarrekeningen;

3° haar statuten.

Art. 6. De organisatie die een erkenning als federatie wil krijgen, legt voor:

- 1° een uitvoerige beschrijving van de organisatiestructuur waaruit blijkt dat de algemene voorwaarden van artikel 26, § 1, tweede lid van de wet en de specifieke voorwaarden van artikel 26, §4 van de wet vervuld zijn;
- 2° haar statuten en huishoudelijk reglement;
- 3° de lijst van de organisaties die ze formeel vertegenwoordigt.

Art. 7. De organisatie die een erkenning als koepel van CMO's wil krijgen, legt voor:

- 1° een uitvoerige beschrijving van de organisatiestructuur waaruit blijkt dat de algemene voorwaarden van artikel 26, § 1, tweede lid van de wet en de specifieke voorwaarden van artikel 26, §5

cet égard ;

- c) une description planifiée de ses objectifs à moyen (cinq ans) et à long terme (dix ans) ;
 - d) une description de la stratégie que l'organisation entend mettre en œuvre pour réaliser ses objectifs visés au c) en dix ans ;
 - e) un plan financier global indicatif à moyen (cinq ans) et à long terme (dix ans), dans lequel sont répertoriés clairement les ressources propres et les financements publics ou privés qui sont nécessaires à la réalisation des objectifs visés au c) ;
 - f) une énumération des pays où l'organisation souhaite être active dans les dix années suivantes et sa motivation ;
 - g) une description indicative des partenaires de l'organisation relatifs à l'éducation au développement et dans les pays en développement, des processus d'identification et de sélection des partenaires locaux et de la gestion de ces partenariats par l'organisation ;
 - h) une description indicative du public cible ;
- 2° les rapports d'activités et comptes annuels de l'organisation approuvés par les organes compétents pour les cinq dernières années qui démontrent l'expérience visée à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 2, 1° de la loi et fournissent la preuve qu'il a été satisfait aux obligations en matière de dépôt des comptes annuels ;
- 3° ses statuts.

Art. 6. L'organisation qui veut obtenir une accréditation de fédération présente:

- 1° une description exhaustive de la structure de l'organisation dont il ressort que sont remplies les conditions générales de l'article 26, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi et les conditions spécifiques de l'article 26, §4 de la loi ;
- 2° ses statuts et règlement d'ordre intérieur ;
- 3° la liste des organisations accréditées qu'elle représente formellement.

Art. 7. L'organisation qui veut obtenir une accréditation de coupole d'OSC présente:

- 1° une description exhaustive de la structure de l'organisation dont il ressort que sont remplies les conditions générales de l'article 26, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi et les conditions spécifiques de l'article

van de wet vervuld zijn;
2° haar statuten en huishoudelijk reglement;
3° de lijst van haar leden.

Art 8. In het kader van de toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing, deelt de organisatie op verzoek van de administratie of haar mandataris de informatiebronnen mee die in bijlage 3 opgesomd worden.

Wanneer de organisatie die de erkenning aanvraagt het gevolg is van de fusie of hergroepering van verschillende organisaties, mogen de documenten en de informatiebronnen beoogd in het eerste lid die van elk van de oorspronkelijke organisaties zijn, indien een geïntegreerde versie nog niet bestaat.

Afdeling 3. – Toekennings- en intrekingsprocedure

Art. 9. § 1. De organisatie dient haar vraag tot erkenning in per aangetekende brief aan de minister.

§ 2. De administratie gaat na of de organisatie alle gevraagde documenten heeft ingediend.

De administratie kan de organisatie vragen haar dossier te vervolledigen.

De organisatie beschikt over een termijn van vijftien dagen vanaf de vraag van de administratie om de vragen te beantwoorden.

§ 3. De toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing bedoeld in artikel 2 zal tenminste om de vijf jaar worden georganiseerd.

De toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing wordt uitgevoerd door de administratie op basis van een externe expertise.

De administratie en de externe expert die daarvoor is gemandateerd formuleren hun advies op basis van de documenten opgesomd in bijlage 3 en op basis van verificaties ter plaatse.

§ 4. De administratie stelt een advies op voor de minister, die de erkenning toekent of weigert.

§ 5. De beslissing van de minister wordt met een aangetekende brief aan de organisatie meegedeeld binnen een termijn van twee maanden na de datum van het advies voorzien in §4.

Art. 10. § 1. Wanneer uit de uitvoering van de

26, §5 de la loi ;
2° ses statuts et règlement d'ordre intérieur ;
3° la liste de ses membres.

Art. 8. Dans le cadre de l'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation, l'organisation communique, à la demande de l'administration ou de son mandataire, les sources d'information listées à l'annexe 3.

Lorsque l'organisation qui sollicite une accréditation est issue de la fusion ou du regroupement de différentes organisations, les documents et les sources d'information visés à l'alinéa 1^{er} peuvent être ceux de chaque composante dans le cas où une version intégrée n'existe pas encore.

Section 3. - Procédure d'octroi et de retrait

Art. 9. § 1^{er}. L'organisation introduit sa demande d'accréditation par lettre recommandée auprès du ministre.

§ 2. L'administration vérifie que l'organisation a introduit tous les documents demandés.

L'administration peut demander à l'organisation de compléter son dossier.

L'organisation dispose d'un délai de quinze jours dès la demande de l'administration pour répondre à ses questions.

§ 3. L'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation visé à l'article 2 est organisé au moins tous les cinq ans.

L'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation est réalisé par l'administration sur base d'une expertise externe. L'administration et l'expert externe mandaté à cet effet basent leur avis sur les documents listés à l'annexe 3 et des vérifications sur site.

§ 4. L'administration rédige un avis au ministre, qui octroie ou refuse l'accréditation.

§ 5. La décision du ministre est communiquée à l'organisation par lettre recommandée dans un délai de deux mois suivant la date de l'avis prévu au §4.

Art. 10. § 1^{er}. Quand il ressort de l'exécution des

activiteiten van de organisatie blijkt dat de organisatie niet langer aan de verplichtingen voldoet die in het kader van de subsidiëring van haar activiteiten op haar rusten, kan de organisatie onderworpen worden aan een hertoetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing.

§ 2. Het voornemen van de minister om de erkenning of het statuut in te trekken omwille van een van de redenen voorzien in artikel 26, §7, tweede lid van de wet wordt via aangetekende brief aan de organisatie meegedeeld.

§ 3. De organisatie beschikt over een termijn van twee maanden vanaf de ontvangst van de aangetekende brief vernoemd in paragraaf twee, om haar opmerkingen over deze intrekking kenbaar te maken.

§ 4. De beslissing om de erkenning in te trekken wordt genomen door de minister, op basis van een advies van de administratie en wordt via aangetekende brief aan de organisatie meegedeeld.

Afdeling 4 – Opvolging van de erkenning

Art. 11. Een institutionele dialoog wordt jaarlijks georganiseerd tussen de erkende organisatie en de administratie.

De volgende punten maken er deel van uit:

- 1° de institutionele en organisatorische evolutie van de erkende organisatie;
- 2° de geleerde lessen op het vlak van de veranderingstheorie van de organisatie en van het risicobeheer;
- 3° de interne en externe coherentie van het programma;
- 4° de vaststellingen uit de opvolging en de controles van het programma.

HOOFDSTUK 3. - Gemeenschappelijke strategische kaders (GSK)

Art. 12. §1. Een gemeenschappelijk strategisch kader heeft een geldigheidsduur van vijf jaar vanaf de eerste januari volgend op zijn datum van goedkeuring.

§2. Een GSK kan tijdens de geldigheidsduur worden aangepast zonder dat zijn geldigheidsduur wordt

activités de l'organisation que l'organisation ne satisfait plus aux obligations qui lui incombent dans le cadre de la subvention de ses activités, l'organisation peut être soumise à un réexamen de la performance du système de maîtrise de l'organisation.

§ 2. L'intention du ministre de retirer l'accréditation pour une des raisons prévues à l'article 26, §7, alinéa 2 de la loi est communiquée à l'organisation par lettre recommandée.

§ 3. L'organisation dispose d'un délai de deux mois à dater de la réception de la lettre recommandée mentionnée au deuxième paragraphe pour faire connaître ses observations sur ce retrait.

§ 4. La décision du retrait de l'accréditation est prise par le ministre sur base d'un avis de l'administration et est communiquée à l'organisation par lettre recommandée.

Section 4 – Suivi de l'accréditation

Art 11. Un dialogue institutionnel est organisé annuellement entre l'organisation accréditée et l'administration.

Les points suivants y sont abordés:

- 1° l'évolution institutionnelle et organisationnelle de l'organisation accréditée ;
- 2° les leçons tirées au niveau de la théorie de changement de l'organisation et de la gestion des risques ;
- 3° la cohérence interne et externe du programme ;
- 4° les constats issus du suivi et des contrôles du programme.

Chapitre 3 – Cadres stratégiques communs (CSC)

Art. 12. §1er. Un cadre stratégique commun a une durée de validité de cinq ans à compter du premier janvier suivant sa date d'approbation.

§2. Un CSC peut être ajusté en cours de validité sans que sa durée de validité ne soit prolongée.

verlengd.

Art. 13. Elk GSK omvat de volgende elementen:

- 1° Een gedetailleerde contextanalyse, met focus op de rol en de capaciteiten van de lokale partners van de erkende organisaties, en met aandacht voor de transversale thema's, bedoeld in artikel 11, §2 van de wet;
- 2° De presentatie van de strategische doelen van de erkende organisaties in het land of binnen het thema van het GSK, en de verantwoording van hun ontwikkelingsrelevantie;
- 3° Voor elk weerhouden strategisch doel, de identificatie en de presentatie van de verschillende benaderingen van de betrokken organisaties, met aanduiding van de verschillen en van de gelijkenissen van deze benaderingen: veranderingstheorieën, benaderingen voor de operationele uitvoering, voor het partnerschap, of voor het rekening houden met de transversale thema's bedoeld in artikel 11, §2 van de wet;
- 4° Een identificatie van de cruciale risico's die verband houden met de context, de strategische doelen en de benaderingen;
- 5° De indicatoren en de collectieve werkmodaliteiten die het collectieve leerproces in relatie tot de nagestreefde strategische doelen mogelijk maken, en die aanleiding kunnen geven tot eventuele aanpassing van het GSK;
- 6° De identificatie van opportuniteiten voor complementariteit en synergie tussen erkende organisaties, ook rond partners, en de beschrijving van de concrete engagementen van de erkende organisaties voor de uitvoering van deze onderlinge complementariteit en synergie in de realisatie van de strategische doelen;
- 7° De indicatieve lijst van erkende organisaties die bijdragen aan de strategische doelen;
- 8° In de partnerlanden van de gouvernementele samenwerking en in België, de beschrijving van de wijze waarop de strategieën en interventies van gouvernementele samenwerking in aanmerking werden genomen als onderdeel van de context bij de uitwerking van het GSK en de beschrijving van de geïdentificeerde opportuniteiten voor complementariteit en synergie met de gouvernementele samenwerking;
- 9° Een beschrijving van de manier waarop het GSK

Art. 13. Chaque CSC contient les éléments suivants :

- 1° Une analyse de contexte détaillée, focalisée sur le rôle et les capacités des partenaires locaux des organisations accréditées, avec une attention aux thèmes transversaux visés à l'article 11, §2 de la loi ;
- 2° La présentation des cibles stratégiques visées par les organisations accréditées dans le pays ou dans le thème du CSC et la justification de leur pertinence au développement ;
- 3° Par cible stratégique retenue, l'identification et la présentation des différentes approches des organisations concernées, avec la mise en évidence des différences et des ressemblances de ces approches : théories de changement, approches de mise en œuvre opérationnelle, de partenariat ou de prise en compte des thèmes transversaux visés à l'article 11, §2 de la loi ;
- 4° Une identification des risques majeurs liés au contexte, aux cibles stratégiques et aux approches ;
- 5° Les indicateurs et les modalités collectives de travail qui permettent d'assurer l'apprentissage collectif sur les cibles stratégiques poursuivies et de justifier l'éventuel ajustement du CSC ;
- 6° L'identification des opportunités de complémentarité et synergies entre organisations accréditées, y compris autour de partenaires, et la description des engagements concrets des organisations accréditées pour la mise en œuvre de ces complémentarité et synergies entre eux dans la réalisation des cibles stratégiques ;
- 7° La liste indicative des organisations accréditées qui contribuent aux cibles stratégiques ;
- 8° Dans les pays partenaires de la coopération gouvernementale et en Belgique, la description de la manière dont les stratégies et interventions de la coopération gouvernementale ont été prises en compte comme élément du contexte dans l'élaboration du CSC et la description des opportunités de complémentarité et de synergies avec la coopération gouvernementale qui ont été identifiées ;
- 9° Une description de la manière dont le CSC a été élaboré, et en particulier les éléments

is opgesteld, en in het bijzonder de elementen die de participatie van de erkende organisaties en hun lokale partners aantonen.

Art. 14. §1. Het GSK wordt door de referente organisatie voor 1 maart van het jaar voorafgaand aan zijn inwerkingtreding ter beoordeling voorgelegd aan de minister.

§2. De administratie organiseert binnen zes weken na de indiening daarvan een dialoog met de referente organisatie en de bij het GSK betrokken erkende organisaties die het wensen of hun vertegenwoordigers.

Volgende elementen maken deel uit van deze dialoog:

1° de relevantie en de verwachte impact van de strategische doelen in relatie tot de analyse zoals voorzien in artikel 13, 1° en hun coherentie met de doelstellingen van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, bedoeld in hoofdstuk 2 van de wet, en met de basisprincipes, bedoeld in hoofdstuk 3 van de wet;

2° de coherentie van de benaderingen beoogd in artikel 13, 3° en de manieren waarmee de eventuele tegenstrijdigheden opgelost worden;

3° de relevantie en de intensiteit van de synergie en de complementariteit tussen erkende organisaties;

4° de kwaliteit van het participatieproces van de lokale partners en van elke andere actor die relevant is voor de uitwerking van het GSK;

5° de kwaliteit van de collectieve leerprocessen.

§3. De minister besluit over goedkeuring van een GSK op basis van het advies van de administratie, dat betrekking heeft op:

1° De overeenstemming van het GSK met de artikelen 12 en 13;

2° de elementen die het onderwerp uitmaakten van de in §2 bedoelde strategische dialoog.

§4. De minister deelt zijn beslissing uiterlijk drie maanden na de indiening van het GSK mee aan de referente organisatie en aan de federaties. De federaties communiceren deze beslissing aan de CMO's en IA's die aan het GSK deelnemen.

§5. De eventuele aanpassing van het GSK tijdens de geldigheidsduur en haar motivering zijn door de referente organisatie ter goedkeuring voorgelegd aan de directeur van de directie die binnen de administratie bevoegd is voor de niet-

permettend de constater de participation des organisations accréditées et de leurs partenaires locaux.

Art. 14. §1^{er}. Le CSC est soumis à l'appréciation du ministre par l'organisation référente avant le 1^{er} mars de l'année qui précède son entrée en vigueur.

§2. L'administration organise un dialogue avec l'organisation référente et les organisations accréditées concernées par le CSC qui le souhaitent ou leurs représentants endéans les six semaines qui suivent son dépôt.

Ce dialogue porte sur les éléments suivants:

1° la pertinence et l'impact prévu des cibles stratégiques par rapport à l'analyse prévue à l'article 13, 1° et leur cohérence par rapport aux objectifs de la coopération belge au développement visés au chapitre 2 de la loi et aux principes visés chapitre 3 de la loi ;

2° la cohérence des approches visées à l'article 13, 3° et les modalités de résolution des éventuelles contradictions d'approche ;

3° la pertinence et l'intensité des synergies et complémentarité entre organisations accréditées ;

4° la qualité du processus de participation des partenaires locaux et de tout autre acteur pertinent à l'élaboration du CSC ;

5° la qualité des modalités collectives d'apprentissage.

§3. Le ministre décide de l'approbation du CSC sur base de l'avis de l'administration qui porte sur:

1° La conformité du CSC aux articles 12 et 13 ;

2° les éléments qui ont fait l'objet du dialogue stratégique visé au §2.

§4. Le ministre communique sa décision à l'organisation référente et aux fédérations au plus tard trois mois après le dépôt du CSC.

Les fédérations informent de cette décision les OSC et AI participants au CSC.

§5. L'éventuel ajustement du CSC en cours de validité et sa motivation sont soumis par l'organisation référente à l'approbation du directeur de la direction compétente au sein de l'administration pour la coopération non

gouvernementele samenwerking.

Art. 15. §1. De federaties stellen gezamenlijk de lijst van referente organisaties en de bestuursmodaliteiten van het GSK vast, in het bijzonder de manier waarop het interne overleg wordt georganiseerd, de wijze waarop besluiten worden genomen en geschillen worden opgelost, de regels voor informatiedoorstroming en de wijze waarop de lokale partners worden betrokken.

§2. De referente organisatie animeert het permanente leer- en overlegproces tussen de bij een GSK betrokken erkende organisaties.

§3. De administratie organiseert een jaarlijkse strategische dialoog met de bij een GSK betrokken erkende organisaties, minimaal over de volgende punten:

1° de opvolging van de nagestreefde strategische doelen en van de impact;

2° de lessen die uit de uitvoering van de programma's zijn getrokken en hun gevolgen voor het GSK;

3° de opvolging van de concretisering van de complementariteit en de synergieën en de daarmee verbonden leerprocessen;

4° de opvolging van de integratie van transversale thema's als bedoeld in artikel 11, §2 van de wet;

5° de analyse van de opportuniteit om de inhoud van het GSK aan te passen en, indien van toepassing, de formulering van aanbevelingen aan de minister betreffende de aanpassing van de programma's;

6° de opvolging van de aandachtspunten die tijdens de beoordeling van het GSK geïdentificeerd zijn.

De bij het GSK betrokken erkende organisaties worden uitgenodigd ten minste drie maanden voor de dialoog plaatsvindt.

Om deze dialoog te voeden wisselen de administratie en de referente organisatie, binnen een termijn van een maand na de uitnodiging, de specifieke aandachtspunten uit die ze wensen te bespreken.

De referente organisatie legt ten minste twee weken voor de dialoog plaatsvindt, een document voor, dat alle voor dit doel nuttige informatie samenvat.

De organisatie waarbij een GSK een deel van het programma betreft, moet deelnemen aan de strategische dialoog die verband houdt met dit GSK. Behoudens overmacht past dit deel van het

gouvernementale..

Art. 15. §1er. Les fédérations fixent conjointement la liste des organisations référentes et les modalités de gouvernance du CSC ; en particulier la façon dont la concertation interne est organisée, les modalités de prise de décision et de résolution des désaccords, les règles de circulation de l'information et les modalités d'implication des partenaires locaux.

§2. L'organisation référente anime le processus permanent d'apprentissage et de concertation entre les organisations accréditées concernées par un CSC.

§3. L'administration organise un dialogue stratégique annuel avec les organisations accréditées concernées par un CSC portant au minimum sur les points suivants :

1° le suivi des cibles stratégiques poursuivies et de l'impact ;

2° les leçons tirées de la mise en œuvre des programmes et leurs conséquences pour le CSC ;

3° le suivi de la concrétisation des complémentarité et synergies et les apprentissages y liés ;

4° le suivi de l'intégration des thèmes transversaux visés à l'article 11, §2 de la loi ;

5° l'analyse de l'opportunité d'ajuster le contenu du CSC et, le cas échéant, la formulation de recommandations à l'administration concernant l'ajustement des programmes ;

6° le suivi des points d'attentions relevés lors de l'appréciation du CSC.

Les organisations accréditées concernées par le CSC sont invitées au moins trois mois avant la tenue du dialogue.

Pour alimenter ce dialogue, l'administration et l'organisation référente échangent, dans un délai d'un mois après l'invitation, les points d'attention spécifiques qu'elles souhaitent aborder.

L'organisation référente transmet au moins deux semaines avant sa tenue un document synthétisant toutes les informations utiles à cette fin.

L'organisation dont une partie du programme est couverte par un CSC doit participer au dialogue stratégique lié à ce CSC. Sauf cas de force majeure, cette partie du programme de

programma van een organisatie die niet deelneemt aan twee opeenvolgende strategische dialogen, niet meer in het kader van het GSK als bedoeld in artikel 27, §2, derde lid, 2° van de wet en draagt zijn budget niet meer bij aan de in artikel 27, §2, derde lid, 8° van de wet bedoelde concentratie.

Art. 16. De als federatie erkende organisaties voorzien in de subsidieaanvraag beoogd in artikel 25 de dekking van de aan de GSK's verbonden kosten, die worden gemaakt door de referente organisaties. De personeelskosten en werkingskosten bestemd voor de activiteiten en de coördinatie van een GSK door een referente organisatie, kennen een globaal plafond van 0,2 voltijdse equivalent per goedgekeurde GSK, overeenkomstig de berekeningswijze voorzien in artikel 28 §3 en 39. De federaties stellen de verdeling van dit personeel tussen de referente organisaties voor in de subsidieaanvraag. De uitgaven in verband met de formulering, de opvolging en de evaluatie van het GSK, of met het collectieve leerproces, zijn onderdeel van een speciaal gemotiveerd budget.

Art. 17. Het minimale aandeel, bedoeld in artikel 27, §1, vierde lid van de wet, van de basisallocaties van de algemene uitgavenbegroting bestemd voor de financiering van deze programma's, dat tot de strategische keuzes van de goedgekeurde GSK's bijdraagt, wordt vastgelegd op 10 %.

HOOFDSTUK 4. - SUBSIDIERINGSMODALITEITEN EN - PROCEDURE

Afdeling 1. – Programma

Art. 18. § 1 Een programma kent, op het ogenblik van de aanvraag, een gemiddeld jaarlijks budget van ten minste 2.000.000 euro.

Een programma dat alleen ontwikkelingseducatie betreft kent, op het ogenblik van de aanvraag, een gemiddeld jaarlijks budget van ten minste 750.000 euro.

§ 2. Een programma concentreert zijn budget voor de operationele kosten ter hoogte van ten minste 75%

l'organisation qui ne participe pas à deux dialogues stratégiques consécutifs ne s'inscrit plus dans le CSC tel que visé à l'article 27, §2, alinéa 3, 2° de la loi et son budget ne contribue plus à la concentration visée à l'article 27, §2, alinéa 3, 8° de la loi.

Art. 16. Les organisations accréditées en tant que fédération prévoient dans la demande de subvention visée à l'article 25 la couverture des coûts d'un CSC qui sont exposés par une organisation référente.

Les coûts de personnel et de son fonctionnement, dédiés à l'animation et à la coordination des CSC par les organisations référentes, sont plafonnés globalement à 0,2 équivalent temps plein par CSC approuvé, conformément au mode de calcul prévu aux articles 28, §3 et 39. Les fédérations présentent la répartition de ces ressources humaines entre organisations référentes dans la demande de subvention.

Les dépenses liées à la formulation, au suivi, à l'évaluation du CSC ou à l'apprentissage collectif font l'objet d'un budget spécifique motivé.

Art. 17. La part minimale, visée à l'article 27, §1^{er}, alinéa 4 de la loi, des allocations de base du budget général des dépenses destinées au financement des programmes qui contribue aux choix stratégiques des cadres stratégiques communs approuvés est fixée à 90%.

CHAPITRE 4. - MODALITÉS ET PROCÉDURES DE SUBVENTION

Section 1re. – Programme

Art. 18. §1^{er}. Un programme présente, au moment de la demande, un budget annuel moyen d'au moins 2.000.000 euros.

Le programme qui ne concerne que l'éducation au développement présente, au moment de la demande, un budget annuel moyen d'au moins 750.000 euros.

§2. Un programme concentre son budget des coûts opérationnels à hauteur d'au moins 75 % dans la

op de realisatie van een of meer GSK's.

§ 3. Een programma duurt niet langer dan 5 jaar, en evenmin langer dan de geldigheidstermijn van het GSK of de GSK's waarop het zich concentreert.

§ 4. Een programma is relevant, doeltreffend, doelmatig, duurzaam, en produceert impact, zoals gedefinieerd door het Comité voor

Ontwikkelingssamenwerking van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

§5. Het programma moet een resultaatgerichte benadering hebben, aangetoond door:

1° een veranderingstheorie;

2° een beschrijving van de outcomes op niveau van de directe, intermediaire of eindbegunstigden;

3° de kwalitatieve en kwantitatieve indicatoren met hun basiswaarden en hun doelwaarden op drie jaar en vijf jaar voor deze outcomes;

4° indicatoren die specifiek, meetbaar, realiseerbaar en relevant zijn;

5° een risico-analyse.

Art. 19. De activiteiten van opleiding, van toekenning van beurzen en van wetenschappelijk onderzoek bedoeld om het ontwikkelingsamenwerkingsbeleid te ondersteunen zoals voorzien in artikel 27, § 3 van de wet, maken integraal deel uit van de programma's van de erkende institutionele actoren.

De betrokkene institutionele actoren harmoniseren hun beurzen beleid in een gezamenlijke strategie die, per type beurs, ten minste de volgende elementen bepaalt:

1° de duur van de beurs;

2° het bedrag van de beurs en zijn berekeningsmethode;

3° de bijkomende kosten die in aanmerking komen voor terugbetaling.

Art. 20. § 1 De erkende organisatie dient haar aanvraag tot subsidiëring van een programma in ofwel bij de administratie, ofwel bij de federatie van wiens gegroepeerde aanvraag ze deel wenst uit te maken.

Deze aanvraag tot subsidiëring is gestaafd met een volledig dossier dat bestaat uit de voorstelling van het programma en de voorstelling van het eraan verbonden budget, en dat aantoont dat het beantwoordt aan de voorwaarden vastgelegd in

réalisation d'un ou plusieurs CSC.

§3. Un programme ne dépasse ni une durée de 5 ans, ni le terme de la validité du ou des CSC dans lesquels il se concentre.

§4. Un programme est pertinent, efficace, efficient, durable et produit un impact, tels que définis par le Comité d'Aide au Développement de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques.

§5. Le programme respecte une approche orientée vers les résultats, attestée par :

1° une théorie de changement ;

2° une description des outcomes au niveau des bénéficiaires directs, intermédiaires ou finaux ;

3° les indicateurs qualitatifs et quantitatifs avec leurs valeurs de base et leurs valeurs cibles à trois ans et à cinq ans pour ces outcomes ;

4° des indicateurs spécifiques, mesurables, réalisables et pertinents ;

5° une analyse des risques.

Art. 19. Les activités de formation, d'octroi de bourses et de recherche scientifique destinées à appuyer la politique de coopération au développement prévues par l'article 27, § 3 de la loi, font partie intégrante des programmes des acteurs institutionnels accrédités.

Les acteurs institutionnels concernés harmonisent leurs politiques de bourses dans une stratégie commune qui précise, par type de bourse, au moins les éléments suivants :

1° la durée de la bourse ;

2° le montant de la bourse et son mode de calcul ;

3° les coûts additionnels éligibles au remboursement.

Art. 20. § 1^{er}. L'organisation accréditée introduit sa demande de subvention de programme soit auprès de l'administration, soit auprès de la fédération dont elle souhaite intégrer la demande groupée.

Cette demande de subvention est appuyée par un dossier complet comprenant la présentation du programme et du budget y relatif, démontrant qu'il répond aux conditions fixées à l'article 27, § 2, alinéa 3 de la loi et à l'article 18.

artikel 27, § 2, derde lid van de wet en aan artikel 18.

Op basis van het 'Only once'-beginsel dient de informatie die tijdens de 18 maanden voorafgaand aan de aanvraag reeds aan de administratie werd overgemaakt, niet opnieuw te worden overgemaakt. In dat geval bevat de aanvraag een expliciete verwijzing naar de plaats waar deze informatie zich bevindt (titel van het document, transmissiedatum, paginanummer).

Het deel van een programma dat bijdraagt tot een goedgekeurd GSK, erft de eigenschappen en kwaliteiten van dit GSK en moet dus geen gedetailleerde verantwoording voorleggen van de elementen beoogd in artikel 18, §4.

Het deel van een programma dat in synergie met andere programma's uitgevoerd wordt, is hetzelfde voor alle betrokken programma's, met uitzondering van het bijhorende budget dat specifiek is voor elk programma.

§ 2. De aanvraag bevat een gemotiveerd budget dat aan de volgende eisen voldoet :

1° de operationele kosten worden per outcome gedetailleerd, met vermelding, indien van toepassing, van de volgende posten :

a. de bedragen die ter beschikking worden gesteld aan partners op basis van een partnerschapsovereenkomst of memorandum of understanding;

b. de bedragen die ter beschikking worden gesteld aan derde organisaties op basis van een samenwerkingsovereenkomst ;

c. de bedragen die een plaatselijk coördinatiekantoor van de aanvragende organisatie uitgeeft ;

d. de bedragen die het hoofdkantoor van de aanvragende organisatie uitgeeft.

2° elke budgetpost van de operationele kosten vermeldt de algemene budgetrubrieken ;

3° de beheerskosten worden voor het gehele programma samengenomen en vermelden de algemene budgetrubrieken;

4° de administratiekosten worden voor het gehele programma samengenomen en vermelden de algemene budgetrubrieken ;

5° het budget voor de structuurkosten is forfaitair vastgelegd op 7% van de directe kosten.

Wanneer een gezamenlijk programma door meerdere erkende organisaties wordt ingediend, laat

En vertu du principe de 'Only once', l'information déjà transmise par ailleurs à l'administration dans les 18 mois précédent la demande ne doit plus être transmise. Dans ce cas, il est fait référence explicite dans la demande à l'endroit précis où l'information se trouve (titre du document, date de transmission, page).

La partie du programme qui contribue à un CSC approuvé hérite des caractéristiques et qualités de ce CSC et ne doit pas faire l'objet d'une justification détaillée des éléments visés à l'article 18, §4.

La partie d'un programme qui est réalisée en synergie avec d'autres programmes est identique à tous ces programmes, à l'exception du budget y relatif qui est spécifique à chaque programme.

§ 2. La demande inclut un budget motivé qui satisfait aux exigences suivantes :

1° les coûts opérationnels sont détaillés par outcome en précisant, le cas échéant, les lignes budgétaires suivantes :

a. les montants qui sont mis à disposition de partenaires sur base d'une convention de partenariat ou d'un memorandum of understanding ;

b. les montants qui sont mis à disposition d'une organisation tierce sur base d'une convention de collaboration ;

c. les montants engagés par un bureau local de coordination de l'organisation demandeuse ;

d. les montants engagés au niveau du siège de l'organisation demandeuse.

2° chaque ligne budgétaire des coûts opérationnels détaille les rubriques budgétaires générales ;

3° les coûts de gestion sont globalisés au niveau du programme et détaillent les rubriques budgétaires générales ;

4° les coûts d'administration sont globalisés au niveau du programme et détaillent les rubriques budgétaires générales ;

5° le budget des coûts de structure est fixé forfaitairement à 7% des coûts directs.

Lorsqu'un programme commun à plusieurs organisations accréditées est introduit, son budget

zijn budget toe om duidelijk het deel te bepalen dat aan elke aanvrager toekomt.

§3. De aanvraag rechtvaardigt de voorgestelde directe kosten en de administratiekosten.

§ 4. Voor de programma's waarvan de activiteiten in ontwikkelingslanden plaatsvinden, bevat de aanvraag eveneens de partnerschapsstrategie, de rol van de partners in de uitvoering van het programma en de lijst van de partners per land die gekend zijn op het ogenblik van de aanvraag.

§5. De aanvraag bevat ook de lijst van de organisaties, erkend of niet erkend, bekend op het moment van de aanvraag, die geen lokale partners zijn maar die geassocieerd zijn tot de realisatie van het programma, samen met de beschrijving van hun rol in de uitvoering van het programma.

Art. 21. De federatie die een gegroepeerde aanvraag indient, voert een objectieve analyse uit waarin wordt vastgesteld in hoeverre de individuele programma's die daar deel van uitmaken voldoen aan de criteria beoogd in artikel 27, §2, derde lid van de wet, en aan de bepalingen van artikels 18 en 21.

Deze analyse omvat:

- 1° een beschrijving van de werkwijzen en de procedure van de analyse;
- 2° een synthese van de resultaten van de analyse, per individueel programma;
- 3° een volledige analyse voor elk individueel programma.

Art. 22. §1. De subsidieaanvraag van een programma wordt uiterlijk op 1 augustus van het jaar voorafgaand aan het aanvangsjaar van het programma, via aangetekende brief ingediend bij de administratie.

De gegroepeerde subsidieaanvraag wordt uiterlijk op 1 november van het jaar voorafgaand aan het aanvangsjaar van het programma, via aangetekende brief ingediend bij de administratie.

§2. De administratie deelt haar voorlopige advies uiterlijk op 15 december van het jaar voorafgaand aan het aanvangsjaar van het programma met de aanvragende organisatie of organisaties.

Deze dienen hun opmerkingen in aan de administratie uiterlijk op 31 december van hetzelfde jaar.

De definitieve advies integreert deze opmerkingen of

permet d'identifier clairement la part qui relève de chaque demandeur.

§ 3. La demande motive les coûts directs proposés et les coûts d'administration.

§ 4. Pour les programmes dont les activités se déroulent dans les pays en développement, la demande comprend également la stratégie de partenariat, le rôle des partenaires dans l'exécution du programme et la liste des partenaires locaux connus au moment de la demande, par pays.

§5. La demande comprend également la liste des organisations accréditées ou non, connues au moment de la demande, qui ne sont pas des partenaires locaux mais qui sont associées à la réalisation du programme ainsi que leur rôle dans la mise en œuvre du programme.

Art. 21. La fédération qui introduit une demande groupée réalise une analyse objective du respect par les programmes individuels qui le composent des critères visés à l'article 27, §2, alinéa 3 de la loi et des dispositions des articles 18 et 21.

Cette analyse comprend:

- 1° une description des modalités et de la procédure d'analyse;
- 2° une synthèse des résultats de l'analyse, par programme individuel;
- 3° un analyse complète pour chaque programme individuel.

Art. 22. §1er. La demande de subvention d'un programme est introduite par lettre recommandée auprès de l'administration au plus tard le 1^{er} août de l'année qui précède l'année du début du programme.

La demande groupée de subvention est introduite par lettre recommandée auprès de l'administration au plus tard le 1^{er} novembre de l'année qui précède l'année du début du programme.

§2. L'administration communique son avis provisoire sur le programme au plus tard le 15 décembre de l'année qui précède l'année du début du programme à l'organisation ou aux organisations demandeuses.

Ces dernières remettent à l'administration leurs remarques avant le 31 décembre de la même année au plus tard.

duidt deze aan als punten van onenigheid.

§3. De minister neemt zijn beslissing ten laatste op 15 februari van het aanvangsjaar van het programma op basis van een advies van de administratie dat hem tegen 31 januari volgend op de ontvangst van de vraag tot subsidiëring wordt overgemaakt.

Art. 23. §1. Wanneer een goedgekeurd programma verscheidene erkende organisaties verenigt conform artikel 27, §2, 1^o lid van de wet voorziet het subsidiebesluit een subsidie voor elk van deze organisaties, op basis van de in het programma gepresenteerde verdeling van de budgetten. Elke organisatie is verantwoordelijk voor de financiële verantwoording van haar subsidie.

§2. Als het goedgekeurde programma niet-erkende organisaties betreft, kunnen slechts erkende organisaties subsidie ontvangen. Enkel de erkende organisatie die de subsidie heeft ontvangen is verantwoordelijk voor haar verantwoording.

§3. Elk goedgekeurd programma van een gegroepeerde aanvraag is voorwerp van een subsidiebesluit.

Afdeling 2. - Taken van de koepels en federaties

Art. 24. De taken van de federaties beoogd in artikel 27, § 4, eerste lid van de wet die in aanmerking komen voor een subsidie, zijn:

- 1^o de capaciteiten van de erkende organisaties versterken op het strategische, methodologische en operationele vlak om beter te beantwoorden aan de uitdagingen van de ontwikkelingssamenwerking;
- 2^o de creatie, het beheer en de circulatie van kennis bevorderen, via de uitwisseling en de benutting van ervaring en de evaluatie en via de animatie van thematische werkgroepen;
- 3^o de coördinatie, communicatie en creatie van complementariteit en synergieën tussen erkende organisaties en met de andere actoren van de ontwikkelingssamenwerking bevorderen;
- 4^o de algemene coördinatie van de GSK's verzekeren, alsook de financiering van hun formulering, van hun animatie en hun opvolging door de referente organisaties;
- 5^o de schakel en de circulatie van de informatie

L'avis définitif intègre ces remarques ou les reprend comme points de désaccord.

§3. Le ministre prend sa décision au plus tard le 15 février de l'année du début du programme sur base de l'avis de l'administration qui lui est transmis pour le 31 janvier suivant la réception de la demande de subvention.

Art. 23. §1er. Lorsque un programme approuvé associe plusieurs organisations accréditées conformément à l'article 27, §2, alinéa 1^{er} de la loi, l'arrêté de subvention prévoit une subvention pour chaque organisation associée, sur base de la répartition budgétaire présentée dans le programme. Chaque organisation est responsable de la justification financière de sa subvention.

§2. Lorsque le programme approuvé implique des organisations non accréditées, seules les organisations accréditées associées peuvent bénéficier d'une subvention. Seule l'organisation accréditée qui a reçu le subside est responsable de sa justification.

§3. Chaque programme approuvé d'une demande groupée fait l'objet d'un arrêté de subvention.

Section 2. - Tâches des coupoles et fédérations

Art. 24. Les tâches des fédérations visées à l'article 27, §4, alinéa 1^{er} de la loi qui peuvent faire l'objet d'une subvention sont:

- 1^o renforcer les capacités des organisations accréditées sur le plan stratégique, méthodologique et opérationnel pour mieux rencontrer les enjeux de la coopération au développement ;
- 2^o promouvoir la création, la gestion et la circulation des connaissances à travers l'échange d'expériences, la capitalisation et l'évaluation et à travers l'animation de groupes de travail thématiques ;
- 3^o promouvoir la coordination, la communication et la création de complémentarités et de synergies entre les organisations accréditées et les autres acteurs du développement ;
- 4^o assurer la coordination générale des CSC et le financement de leur formulation, de leur animation et de leur suivi par les organisations

verzekeren tussen de administratie en de erkende organisaties en deze in de overlegorganen vertegenwoordigen;
6° de coördinatie en de analyse van de gegroepeerde aanvraag verzekeren.

Art. 25. De taken van de koepels beoogd in artikel 27, § 4, eerste lid van de wet die in aanmerking komen voor een subsidie, zijn:

1° de capaciteiten van de erkende organisaties versterken op het strategische, methodologische en operationele vlak om beter te beantwoorden aan de uitdagingen van de ontwikkelingssamenwerking;
2° de creatie, het beheer en de circulatie van kennis bevorderen, via de uitwisseling en de benutting van ervaring en de evaluatie en via de animatie van thematische werkgroepen;
3° de coördinatie, communicatie en creatie van complementariteit en synergieën tussen erkende organisaties en met de andere actoren van de ontwikkelingssamenwerking bevorderen;
4° de platformen installeren, coördineren en animeren die waken over en als expertisepool optreden en die voorzien zijn door artikel 2, §2, 3° van het koninklijk besluit van 2 april 2014 betreffende de oprichting van een Adviesraad inzake beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling en door artikel 2, §2, 2° van het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot oprichting van de Adviesraad Gender en Ontwikkeling.

Art. 26. §1. De federaties leggen in een gemeenschappelijk technisch en financieel dossier hun subsidieaanvraag voor met betrekking tot de activiteiten die ze de vijf volgende jaren zullen ondernemen om de taken te vervullen die hen toekomen, evenals de daarbij horende budgetten en de samenwerkingsovereenkomsten met de derde organisaties waardoor tot deze taken wordt bijgedragen.

De koepels leggen in een gemeenschappelijk technisch en financieel dossier hun subsidieaanvraag voor met betrekking tot de activiteiten die ze de vijf volgende jaren zullen ondernemen de taken te

référentes ;
5° assurer l'interface et la circulation de l'information entre l'administration et les organisations accréditées et représenter ces dernières dans les organes de concertation ;
6° assurer la coordination et l'analyse de la demande groupée.

Art. 25. Les tâches des coupoles visées à l'article 27, §4, alinéa 1^{er} de la loi qui peuvent faire l'objet d'une subvention sont:

1° renforcer les capacités des organisations accréditées sur le plan stratégique, méthodologique et opérationnel pour mieux rencontrer les enjeux de la coopération au développement ;
2° promouvoir la création, la gestion et la circulation des connaissances à travers l'échange d'expériences, la capitalisation et l'évaluation et à travers l'animation de groupes de travail thématiques ;
3° promouvoir la coordination, la communication et la création de complémentarités et de synergies entre les organisations accréditées et les autres acteurs du développement ;
4° mettre en place, coordonner et animer les plates-formes ayant un rôle de veille et de pôle d'expertise sur des thématiques appropriées et qui sont prévues par l'article 2, §2, 3° de l'arrêté royal du 2 avril 2014 portant création d'un Conseil consultatif sur la cohérence des politiques en faveur du développement et par l'article 2, §2, 2° de l'arrêté royal du 2 avril 2014 portant création du Conseil consultatif Genre et Développement.

Art. 26. §1er. Les fédérations présentent dans un dossier technique et financier commun leur demande de subvention pour les activités qu'elles vont mener les cinq années suivantes afin de remplir les tâches qui leur reviennent, les budgets y relatifs et les conventions de collaboration avec les organisations tierces qui contribuent à ces tâches.

Les coupoles présentent dans un dossier technique et financier commun leur demande de subvention pour les activités qu'elles vont mener les cinq années suivantes afin de remplir les tâches qui leur reviennent, les budgets y relatifs et les conventions

vervullen die hen toekomen, evenals de daarbij horende budgeten en de samenwerkingsovereenkomsten met de derde organisaties waardoor tot deze taken wordt bijgedragen.

De koepels en federaties mogen een nieuwe subsidieaanvraag indienen vanaf het derde jaar van het lopende technische en financiële dossier. Dit nieuwe vijfjarig dossier past de overblijvende activiteiten van het lopend dossier aan.

§2. De subsidieaanvraag van een federatie of koepel wordt uiterlijk op 1 oktober van het jaar voorafgaand aan het aanvangsjaar van de activiteiten, via aangetekende brief ingediend bij de administratie.

De aanvraag volgt het proces van advies en goedkeuring beschreven in artikel 23 §§2 en 3.

Het subsidie besluit voor het technisch en financieel dossier voorziet een subsidie voor elke deelnemende koepel of federatie, op basis van de in het dossier voorgestelde budgettaire verdeling.

HOOFDSTUK 5. – FINANCIERINGSMODALITEITEN

Afdeling 1. – Middelen

Onderafdeling 1. – Bedrag van de subsidie

Art. 27. Het bedrag van de subsidie wordt vastgesteld met inachtneming van het non-profitkarakter, en mag niet leiden tot opbrengsten die de kosten van de interventie overstijgen.

Art. 28. § 1. Voor het programma van een erkende organisatie van de civiele maatschappij, bedraagt de subsidie maximaal 80 % van de reële kost van het programma en wordt verhoogd met de structuurkosten of de administratiekosten. De eigen inbreng bedraagt ten minst 20 % van de reële kost van het programma.

§ 2. Voor het programma van een erkende institutionele actor, dekt de subsidie maximaal de directe kosten van het programma, en de structuurkosten of de administratiekosten. Het bedrag van een eventuele eigen inbreng wordt door de aanvrager bepaald.

de collaboration avec les organisations tierces qui contribuent à ces tâches.

Les coupoles et fédérations peuvent introduire une nouvelle demande de subvention dès la troisième année du dossier technique et financier en cours. Ce nouveau dossier de cinq années adapte les activités restantes du dossier en cours.

§2. La demande de subvention d'une coupole ou fédération est introduite par lettre recommandée auprès de l'administration au plus tard le 1^{er} octobre de l'année qui précède l'année du début des activités.

La demande suit le processus d'avis et d'approbation décrit à l'article 23, §§2 et 3.

L'arrêté de subvention du dossier technique et financier prévoit une subvention pour chaque fédération ou coupole associée, sur base de la répartition budgétaire présentée dans le dossier.

CHAPITRE 5. - MODALITÉS DE FINANCEMENT

Section 1re. – Moyens

Sous-section 1re. – Montant de la subvention

Art. 27. Le montant de la subvention est établi dans le respect du non-profit et ne peut pas procurer un excédent de recettes par rapport aux coûts de l'intervention.

Art. 28. § 1er. Pour le programme d'une organisation de la société civile accréditée, la subvention s'élève au maximum à 80 % des coûts directs du programme et est augmentée des coûts de structure ou des coûts d'administration. L'apport propre s'élève au moins à 20 % des coûts directs du programme.

§ 2. Pour le programme d'un acteur institutionnel accrédité, la subvention couvre au maximum les coûts directs du programme, et les coûts de structure ou les coûts d'administration. Le montant d'un éventuel apport propre est déterminé par le demandeur.

§3. De subsidiëring van taken van de federaties en koepels bestaat uit twee delen:

- 1° een forfaitair bedrag dat hun personeelskosten, beheerskosten, structuurkosten of administratiekosten dekt ;
- 2° de operationele kosten die additioneel zijn aan 1° en die in het technische en financiële dossier beoogd in artikel 26, §1, voorzien zijn, met uitzondering van personeelskosten.

Het in het eerste lid, 1° bedoelde bedrag is berekend op basis van een per voltijdsequivalent forfaitair bedrag met een plafond van gemiddeld gedurende de subsidie 16 voltijdse equivalenten per jaar voor het geheel van de federaties en 4 voltijdse equivalenten per jaar voor het geheel van de koepels. Er is geen eigen inbreng vereist.

Art 29. §1. Wanneer de subsidie administratiekosten omvat, omvat zij geen structuurkosten.

§2. De subsidie voor structuurkosten wordt forfaitair vastgelegd op 7% van het budget van de directe kosten. De subsidie voor structuurkosten wordt niet aangepast aan de gerealiseerde directe kosten, op voorwaarde dat het budget van het programma voor ten minste 75% wordt besteed. In het tegenovergestelde geval worden de structuurkosten pro rata aangepast aan de effectieve besteding van het budget van het programma.

§3. De administratiekosten worden gesubsidieerd op basis van een budget. De administratiekosten moeten worden gemotiveerd.

§4 . De subsidiëring van de beheerskosten is beperkt tot een maximum van 10% van de totale directe kosten. De beheerskosten zijn niet forfaitair en dienen gemotiveerd te worden.

Wanneer een programma door verscheidene aanvragers wordt ingediend, wordt dit maximum verhoogd met de kosten voor coördinatie van het programma, met een percentage dat niet hoger is dande kleinste van de volgende twee: de uitkomst van de formule voor het percentage van de coördinatiekosten (PCK), en 4,5%.

$$PCK = 3 * \sqrt{AO} - 3$$

Waarin AO staat voor het aantal erkende organisaties die een aanvraag voor een programma hebben ingediend.

Een bedrag van ten minste 1% van de directe, maar

§3. La subvention des tâches des fédérations et des coupoles est composée de deux parties :

- 1° un montant forfaitaire couvrant leurs coûts de personnel, de gestion, de structure ou d'administration ;
- 2° les coûts opérationnels additionnels à 1° prévus dans le dossier technique et financier visé à l'article 26, §1er, à l'exclusion de coûts de personnel.

Le montant visé à l'alinéa 1er, 1° est calculé sur base d'un forfait par équivalent temps plein plafonné en moyenne sur la durée de la subvention à 16 équivalents temps plein par an pour l'ensemble des fédérations et à 4 équivalents temps plein par an pour l'ensemble des coupoles. Aucun apport propre n'est exigé.

Art 29. §1er. Lorsque la subvention comprend des coûts d'administration, elle ne comprend pas de coûts de structure.

§2. La subvention des coûts de structure est fixée forfaitairement à 7% du budget des coûts directs. La subvention des coûts de structure n'est pas adaptée aux coûts directs réalisés, à condition que le budget du programme soit exécuté pour au moins 75%. Dans le cas contraire, les coûts de structure sont adaptés au pro rata de l'exécution effective du budget du programme.

§3. Les coûts d'administration sont subventionnés sur base d'un budget. Les coûts d'administration doivent être motivés.

§4. La subvention des coûts de gestion est plafonnée au maximum à 10% du total des coûts directs. Les coûts de gestion ne sont pas forfaitaires et doivent être motivés

Lorsqu'un programme est introduit par plusieurs demandeurs, ce plafond est augmenté des coûts de coordination du programme, pour un pourcentage ne dépassant ni le résultat de la formule du taux des coûts de coordination (TCC) ni 4,5%.

$$TCC = 3 * \sqrt{NO} - 3$$

Où NO représente le nombre d'organisations accréditées qui ont introduit la demande de programme.

Un montant d'au moins 1 % des coûts directs mais non compris dans le plafond normal des coûts de gestion est consacré aux coûts

niet in de berekening van het normale plafond van de beheerskosten begrepen, kosten is bestemd voor de kosten van de evaluatie en audit van de interventie.

Onderafdeling 2. – Eigen inbreng en bijkomende opbrengsten

Art. 30. § 1. De eigen inbreng wordt samengesteld uit bronnen die exclusief afkomstig zijn uit lidstaten van de OESO of uit multilaterale organisaties, met uitsluiting van de subsidies toegekend door de Belgische Staat ten laste van het budget ontwikkelingssamenwerking.

§ 2 De eigen inbreng die overeenkomt met het deel van het programma dat niet bijdraagt tot de realisatie van een GSK bestaat voor 100% uit fondsen afkomstig van natuurlijke personen of rechtspersonen van privaatrecht.

§ 3. Maximum 25 % van de eigen inbreng kan overeenkomen met valorisatie.

Valorisatie is de uitdrukking in geld van de waarde van de middelen die ter beschikking worden gesteld van het programma.

De eigen inbreng beoogd in §2 mag nooit een valorisatie bevatten.

§ 4. De te valoriseren middelen worden vastgelegd als een directe kost.

Het middel dat de organisatie voor valorisatie indient moet in de subsidieaanvraag beschreven staan. De berekeningsmethode moet op een objectieve verantwoording gebaseerd zijn, op basis van de kost van de commerciële oplevering van gelijkaardige goederen of diensten.

Indien valorisatie wordt gevraagd voor de prestatie van vrijwilligerswerk, moeten de organisatie en de vrijwilliger zich schikken naar alle bepalingen van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers en haar uitvoeringsbesluiten.

§ 5. Het bewijsstuk van de valorisatie evenals de motivatie van haar berekening moeten voorgelegd worden bij de afrekening van het programma.

Art. 31. § 1. De bijkomende opbrengsten van het programma worden aan een van de volgende behandelingen onderworpen:

1° hetzij worden ze direct afgetrokken van de gesubsidieerde directe kosten, naar rato van de

d'évaluation et d'audit de l'intervention.

Sous-section 2. – Apport propre et revenus complémentaires

Art. 30. § 1er. L'apport propre est constitué à partir de sources qui proviennent exclusivement des pays de l'OCDE ou des organisations multilatérales, à l'exclusion des subventions de l'Etat Belge imputées sur le budget de la coopération au développement.

§2. L'apport propre correspondant à la partie du programme qui ne contribue pas à la réalisation d'un CSC est constitué à 100 % de fonds provenant de personnes physiques ou de personnes morales de droit privé.

§ 3. L'apport propre peut comprendre au maximum 25 % de valorisation.

La valorisation est l'expression en argent de la valeur de moyens mis à disposition du programme.

En aucun cas, l'apport propre visé au §2 ne peut faire l'objet d'une valorisation.

§ 4. Les moyens à valoriser sont engagés comme un coût direct.

Le moyen que l'organisation introduit pour valorisation doit avoir été décrit dans la demande de subvention. Son mode de calcul doit reposer sur une justification objective basée sur le coût supporté en cas de fourniture commerciale de biens ou services équivalents.

Si une valorisation est demandée pour des prestations de volontariat, l'organisation et la personne volontaire doivent se conformer à toutes les dispositions de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires et ses arrêtés d'exécution.

§ 5. La pièce justificative de la valorisation ainsi que la motivation de son calcul sont à fournir lors du décompte du programme.

Art. 31. §1^{er}. Les revenus complémentaires du programme font l'objet de l'un ou l'autre traitement suivant :

1° soit ils sont directement déduits des coûts directs subventionnés, au prorata de la

subsidie;

2° hetzij worden ze in de comptabiliteit van de gesubsidieerde organisatie opgenomen naar rato van de subsidie, in een wijze dat traceerbaar is, gedurende een periode van het begin van het programma tot 5 jaar na het einde van het programma.

§2. De bijkomende opbrengsten kunnen tot 50% van de eigen inbreng van het programma vormen als zij uitdrukkelijk zijn voorzien in het financieringsplan van het programma.

Afdeling 2. - Betaling van de subsidie

Art. 32. § 1. De subsidie wordt uitbetaald volgens de jaarlijkse schijven die in het subsidiebesluit zijn voorzien.

§2. De schijven worden vrijgegeven op de volgende cumulatieve voorwaarden :

1° vanaf 15 januari van het betreffende jaar, of meteen na ontvangst van het financieringsbesluit wordt bij de administratie een schuldvordering ingediend;

2° de organisatie heeft conform artikel 47 of 48 in het jaar voorafgaand aan de indiening van de schuldvordering haar financieel rapport voorgelegd (deze voorwaarde is niet van toepassing op de eerste en tweede schijf) ;

3° dit financieel rapport toont een niet besteed saldo van het programma dat lager is dan 25 % van de laatste verantwoorde schijf.

Voor de verantwoording van de eerste schijf wordt het hiervoor vermelde percentage gesteld op 50 %.

§3 Wanneer voorwaarde 3° van het eerste lid van paragraaf 2 niet wordt vervuld, kan de gesubsidieerde organisatie betaling van de schijf ontvangen op één van de volgende voorwaarden :

1° een uitgavenstaat voorleggen die aantoont dat het niet bestede saldo van het programma lager is dan 25 % van de laatste uitbetaalde schijf ;

2° een schuldvordering indienen die is verlaagd met het deel van het saldo van het programma dat het in voorwaarde 3° van het eerste lid van paragraaf 2 te verantwoorden minimum overschrijdt. Deze verlaging van de schuldvordering is onherroepelijk en betekent een vrijwillige verlaging van het budget van het programma en het bedrag van de subsidie. Het eenvoudigweg overdragen van bedragen aan

subvention ;

2° soit ils sont enregistrés dans la comptabilité de l'organisation subventionnée, au prorata de la subvention, de manière traçable et ce pendant une période allant du début du programme à 5 années après la fin du programme.

§2. Les revenus complémentaires peuvent constituer jusqu'à 50% de l'apport propre du programme s'ils sont prévus explicitement dans le plan de financement du programme.

Section 2. - Paiement de la subvention

Art. 32. § 1er. La subvention est payée selon les tranches annuelles prévues dans l'arrêté de subvention.

§2. Les tranches sont libérées aux conditions cumulatives suivantes :

1° une déclaration de créance est présentée à l'administration dès le 15 janvier de l'année concernée ou dès la réception de l'arrêté de financement ;

2° l'organisation a introduit son rapport financier conformément à l'article 47 ou 48 l'année précédant la présentation de la déclaration de créance (les première et deuxième tranches ne sont pas concernées par cette condition) ;

3° ce rapport financier présente un solde non dépensé du programme inférieur à 25 % de la dernière tranche justifiée.

Pour la justification de la première tranche, le pourcentage ci-dessus est fixé à 50 %.

§3 Lorsque la condition 3° de l'alinéa 1er du paragraphe 2 n'est pas remplie, l'organisation subventionnée peut obtenir le paiement de la tranche à l'une des conditions suivantes :

1° présenter un état de dépenses qui démontre que le solde non dépensé du programme est inférieur à 25 % de la dernière tranche versée ;

2° présenter une déclaration de créance réduite de la partie du solde du programme qui dépasse le minimum à justifier prévu à la condition 3° de l'alinéa 1er du paragraphe 2. Cette réduction de créance est irrévocable et constitue une diminution volontaire du budget du programme et du montant de la subvention.

Les simples transferts de montants aux partenaires

lokale partners wordt voor de onder 1° van het eerste lid bedoelde uitgavenstaat niet als uitgave beschouwd.

§4. Als in het laatste jaar van het programma een schuldvordering conform de §§2 of 3 niet voor 1 juli wordt ingediend, wordt de schijf vrijgegeven na voorlegging van het financieel eindrapport van het programma, en ter hoogte van de in het eindrapport verantwoorde bedragen.

§5. De normale betalingstermijn van de conform de §§2 of 3 ingediende schuldvordering is twee maanden. Wanneer deze termijn voor het referentiejaar niet wordt nageleefd, wordt de in paragraaf 2, eerste lid, 3°, in paragraaf 2, lid 2 en in paragraaf 3, eerste lid, 1° beoogde limiet van het niet bestede saldo verhoogd met 8 % per begonnen maand van vertraging.

§6. Wanneer het programma voorwerp is van samenwerking tussen verschillende erkende organisaties, wordt het voldoen aan de voorwaarden voor het vrijgeven van de schijven van elke organisatie op het niveau van elke organisatie beoordeeld.

Afdeling 3. – Uitgaven

Onderafdeling 1. – Algemene bepalingen

Art. 33. §1. De middelen worden aangewend conform de principes van goed financieel beheer, namelijk spaarzaamheid, doelmatigheid en doeltreffendheid.

Het principe van spaarzaamheid bepaalt dat de toegepaste middelen in passende hoeveelheden en kwaliteiten en tegen de beste prijs ter beschikking worden gesteld.

Het principe van doelmatigheid doelt op de beste verhouding tussen de aangewende middelen en de behaalde ontwikkelingsresultaten.

Het principe van doeltreffendheid doelt op het bereiken van vastgestelde outcomes, en het behalen van de verwachte ontwikkelingsresultaten.

Art. 34. §1. De middelen worden besteed conform het goedgekeurde budget.

§2. Elk jaar, uiterlijk op 30 september kan een aangepast budget voor de resterende jaren aan de administratie worden voorgelegd. Daarover wordt

locaux ne sont pas considérés comme dépenses pour l'état de dépenses visé au 1° de l'alinéa 1er.

§4. En dernière année du programme, si une déclaration de créance conforme aux §§2 ou 3 n'est pas présentée avant le 1er juillet, la tranche est libérée sur présentation du rapport financier final du programme et à concurrence des montants justifiés dans le rapport final.

§5. Le délai de paiement normal d'une déclaration de créance conforme aux §§2 ou 3 est de deux mois. Lorsque ce délai n'est pas respecté pour la tranche de l'année de référence, la limite de solde non dépensé prévue aux paragraphes 2, alinéa 1er, 3°, paragraphe 2, alinéa 2, et paragraphe 3, alinéa 1er, 1° est augmentée de 8 % par mois entamé de délai supplémentaire.

§6. Lorsque le programme fait l'objet d'une collaboration entre plusieurs organisations accréditées, le respect des conditions de libération des tranches de chaque organisation est évalué au niveau de chaque organisation.

Section 3. – Dépenses

Sous-section 1. – Dispositions générales

Art. 33. §1er. Les moyens sont utilisés conformément au principe de bonne gestion financière, à savoir conformément aux principes d'économie, d'efficience et d'efficacité.

Le principe d'économie prescrit que les moyens mis en œuvres sont rendus disponibles dans les quantités et qualités appropriées et au meilleur prix.

Le principe d'efficience vise le meilleur rapport entre les moyens mis en œuvre et les résultats de développement obtenus.

Le principe d'efficacité vise l'atteinte des outcomes fixés et l'obtention des résultats de développement escomptés.

Art. 34. §1er. Les moyens sont dépensés conformément au budget approuvé.

§2. Chaque année, avant le 30 septembre, un budget ajusté pour les années restantes peut être présenté à l'administration. Il fait l'objet d'une

een discussie gevoerd in het kader van de in artikel 11 voorziene dialoog.

§3. Goedkeuring van de aanpassingen door de administratie is slechts vereist als de voorgestelde wijzigingen de volgende limieten overschrijden:

- 1° toegestane afwijking voor het totaal van een begrotingspost binnen een outcome : vrij ;
- 2° toegestane afwijking voor het totaal van een algemene budgetrubriek, binnen een outcome of de beheerskosten : de grootste afwijking tussen -30 % tot +30 % en € -10.000 tot + € 10.000;
- 2° toegestane afwijking voor het totaal van een outcome binnen een GSK : de grootste afwijking tussen -20 % tot +20 % en € -10.000 tot € +10.000;
- 3° toegestane afwijking voor het totaal van een GSK : de grootste afwijking tussen -10 % tot +10 % en € -10.000 tot € +10.000;
- 4° toegestane afwijking voor een niet door een GSK gedekt outcome : -100 % tot + 0 %.

Deze limieten worden berekend op basis van het initiële meerjarige budget. Hun nakoming wordt geverifieerd door de vergelijking van het initiële meerjarige budget met de totale aanpassingen voor een budgetpost.

§4. Elke budgetwijziging die deze limieten overschrijdt, of die leidt tot overschrijding daarvan, of die niet door §3 voorzien is, moet worden goedgekeurd door de administratie conform artikel 16 van het koninklijk besluit van 5 maart 2015 houdende de organisatie van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, die binnen een termijn van 60 dagen uitspraak doet voor een aangepast budget en binnen een termijn van 30 dagen voor een geïsoleerde aanpassingsaanvraag. Indien die termijn overschreden is, wordt de aanpassing beschouwd als aanvaard.

Onderafdeling 2. – het gebruik van de subsidie

Art 35. Een uitgave mag ten laste van de subsidie als directe kost gezet worden indien en slechts indien deze voldoet aan alle volgende cumulatieve voorwaarden :

- 1° zij wordt bevestigd door een bewijsstuk, en is identificeerbaar en controleerbaar;
- 2° zij is noodzakelijk om de outcomes van het programma te bereiken, en wordt aangegaan

discussion dans le cadre du dialogue prévu à l'article 11.

§3. L'approbation des ajustements par l'administration n'est exigée que lorsque les modifications proposées dépassent les limites suivantes :

- 1° variation admise pour le total d'un poste budgétaire à l'intérieur d'un outcome : libre ;
- 2° variation admise pour le total d'une rubrique budgétaire générale, à l'intérieur d'un outcome ou des coûts de gestion : la plus grande variation entre -30 % à +30 % et -10.000€ à +10.000€;
- 2° variation admise pour le total d'un outcome à l'intérieur d'un CSC : la plus grande variation entre -20 % à +20 % et -10.000€ à +10.000€;
- 3° variation admise pour le total d'un CSC : la plus grande variation entre -10 % à +10 % et -10.000€ à +10.000€;
- 4° variation admise pour un outcome non couvert par un CSC : -100 % à + 0 %.

Ces limites sont calculées sur base du budget pluriannuel du programme. Leur respect est vérifié par comparaison du budget pluriannuel initial avec le total des modifications pour un poste budgétaire.

§4. Toute modification budgétaire qui dépasse ces limites, ou qui en provoque le dépassement, ou qui n'est pas prévue au §3 doit être approuvée par l'administration, conformément à l'article 16 de l'arrêté royal du 5 mars 2015 portant organisation du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, qui statue dans un délai de 60 jours de la demande pour un budget ajusté et de 30 jours pour une demande d'ajustement isolée. En l'absence de réponse dans ce délai, l'ajustement est réputé avoir été accepté.

Sous-section 2. – L'utilisation de la subvention

Art 35. Une dépense peut être mise à charge de la subvention comme coût direct si et seulement si elle répond à l'ensemble des conditions cumulatives suivantes :

- 1° elle est documentée par une pièce justificative et elle est identifiable et vérifiable ;
- 2° elle est nécessaire à l'atteinte des outcomes du programme et est engagée conformément au

conform het goedgekeurde budget van het programma, tijdens de uitvoeringsperiode daarvan ;

3° zij voldoet aan de bepalingen van de toepasselijke fiscale en sociale regelgeving en die van openbare aanbestedingen, en is conform de interne regels van de gesubsidieerde organisatie ;

4° zij is geen voorwerp van andere financiering ;

5° zij wordt aangegaan conform een partnerschapsovereenkomst, een memorandum of understanding of een samenwerkingsovereenkomst, wanneer zij niet wordt uitgevoerd door de organisatie waaraan de subsidie is verleend;

6° zij wordt niet vermeld op de lijst in bijlage 4, tenzij er wordt voldaan aan de drie volgende voorwaarden:

a) de uitgave of de aard van kosten is noodzakelijk voor het bereiken van de outcomes van het programma;

b) er wordt aangetoond dat elke frauduleuze intentie is uitgesloten;

c) de uitgave of de aard van kosten wordt expliciet toegelaten in het subsidiebesluit of kreeg voorafgaand de goedkeuring van de Directeur generaal van de Directie Generaal Ontwikkelingssamenwerking, waarvoor het gunstige advies van de Inspectie van Financiën werd verkregen.

Art 36. De in artikel 35, eerste lid, 5° bedoelde overeenkomsten worden uiterlijk 30 dagen na inwerkingtreding aan de administratie bekend gemaakt.

Art 37. Een uitgave mag ten laste van de subsidie als administratiekost gezet worden, indien en slechts indien deze voldoet aan alle volgende cumulatieve voorwaarden :

1° zij wordt bevestigd door een boekhoudkundig bewijsstuk, en is identificeerbaar en controleerbaar ;

2° zij voldoet aan de bepalingen van de toepasselijke fiscale en sociale regelgeving en die van openbare aanbestedingen, en is conform de interne regels van de gesubsidieerde organisatie ;

3° zij is geen voorwerp van andere financiering ;

6° zij wordt niet vermeld op de lijst in bijlage 4, tenzij er wordt voldaan aan de drie volgende voorwaarden:

a) de uitgave of de aard van kosten is noodzakelijk

budget du programme approuvé, pendant la période d'exécution de celui-ci ;

3° elle satisfait aux dispositions de la réglementation fiscale, sociale et de marchés publics applicable et respecte les dispositions internes de l'organisation subventionnée.

4° elle ne fait pas l'objet d'une autre financement ;

5° elle est engagée conformément à une convention de partenariat, un memorandum of understanding ou une convention de collaboration lorsqu'elle n'est pas effectuée par l'organisation à qui la subvention a été octroyée ;

6° elle n'est pas reprise dans la liste de l'annexe 4, sauf si les trois conditions suivantes sont remplies :

a) la dépense ou la nature de coûts est nécessaire à l'atteinte des outcomes du programme ;

b) il est démontré que toute intention de fraude est exclue

c) la dépense ou la nature de dépense a fait l'objet d'un accord explicite dans l'arrêté de subvention ou a fait l'objet d'une décision préalable favorable du Directeur général de la Direction Générale de la Coopération au Développement, pour laquelle un avis favorable de l'Inspection des Finances a été obtenu.

Art 36. Les conventions visées à l'article 35, alinéa 1er, 5° sont communiquées à l'administration au plus tard 30 jours après leur prise d'effet.

Art 37. Une dépense peut être mise à charge de la subvention comme coût d'administration si et seulement si elle répond à l'ensemble des conditions cumulatives suivantes :

1° elle est attestée par une pièce comptable justificative et elle est identifiable et vérifiable ;

2° elle satisfait aux dispositions de la réglementation fiscale, sociale et de marchés publics applicable et respecte les dispositions internes de l'organisation subventionnée.

3° elle ne fait pas l'objet d'une autre financement ;

4° elle n'est pas reprise dans la liste de l'annexe 4, sauf si les trois conditions suivantes sont remplies :

voor het bereiken van de outcomes van het programma;

b) er wordt aangetoond dat elke frauduleuze intentie is uitgesloten;

c) de uitgave of de aard van kosten wordt expliciet toegelaten in het subsidiebesluit of kreeg voorafgaand de goedkeuring van de Directeur generaal van de Directie Generaal Ontwikkelingssamenwerking, waarvoor het gunstige advies van de Inspectie van Financiën werd verkregen.

Art. 38. Voor een bedrag van maximaal € 15.000 per jaar en per subsidie, kan de gesubsidieerde organisatie voor de verantwoording van directe kosten gebruik maken van de optie van vereenvoudigde kosten, op basis van de door de Minister bepaalde modaliteiten.

Art 39. Elk jaar, de uitgaven ten laste van de in artikel 28, §3, eerste lid, 1° bedoelde forfaitaire subsidie mogen niet hoger zijn dan tachtigduizend euro, vastgesteld op basis van de gezondheidsindex van de maand december 2006, per voltijdse equivalent. Dit bedrag wordt jaarlijks aangepast op basis van de gezondheidsindex van de maand juli. De uitgaven ten laste van de in artikel 28, §3, eerste lid, 2° bedoelde subsidie sluiten personeelskosten uit.

Onderafdeling 3. – het gebruik van het eigen inbreng en van de bijkomende opbrengsten

Art. 40. De eigen inbreng wordt gebruikt voor directe kosten, conform het budget en conform de interne procedures van de gesubsidieerde organisatie. Het gebruik ervan is niet onderworpen aan de beperkingen van bijlage 4.

Art. 41. Voor het gebruik van bijkomende opbrengsten naar rato van de subsidie moet de gesubsidieerde organisatie een voorstel voorleggen aan de administratie. De administratie, conform artikel 16 van het koninklijk besluit van 5 maart 2015 houdende de organisatie van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, neemt haar beslissing binnen een termijn van 60 dagen. Indien

a) la dépense ou la nature de coûts est nécessaire à l'atteinte des outcomes du programme ;

b) il est démontré que toute intention de fraude est exclue

c) la dépense ou la nature de dépense a fait l'objet d'un accord explicite dans l'arrêté de subvention ou a fait l'objet d'une décision préalable favorable du Directeur général de la Direction Générale de la Coopération au Développement, pour laquelle un avis favorable de l'Inspection des Finances a été obtenu.

Art. 38. Pour un montant ne dépassant pas 15.000 euros par an et par subvention, l'organisation subventionnée peut utiliser l'option des coûts simplifiés pour la justification des coûts directs, sur base des modalités définies par le Ministre.

Art 39. Par an, les dépenses à charge de la subvention forfaitaire visée à l'article 28, §3 alinéa 1er, 1° ne peuvent dépasser en moyenne quatre-vingt mille euros fixés sur base de l'indice santé du mois de décembre 2006 par équivalent temps plein. Ce montant est adapté annuellement sur base de l'indice santé du mois de juillet. Les dépenses à charge de la subvention visée à l'article 28 §3, alinéa 1er, 2° excluent toute dépense de personnel.

Sous-section 3. – L'utilisation de l'apport propre et des revenus complémentaires

Art. 40. L'apport propre est utilisé pour les coûts directs, conformément au budget et conformément aux procédures internes de l'organisation subventionnée. Son utilisation ne fait pas l'objet des restrictions de l'annexe 4.

Art. 41. L'utilisation des revenus complémentaires au prorata de la subvention est conditionnée à l'accord préalable de l'administration, sur proposition de l'organisation subventionnée. L'administration, conformément à l'article 16 de l'arrêté royal du 5 mars 2015 portant organisation du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, se prononce dans

deze termijn overschreden is wordt de voorstelde besteding beschouwd als aanvaard.

HOOFDSTUK 6. – OPVOLGING, RAPPORTERING, EN VERANTWOORDING VAN DE INTERVENTIE

Afdeling 1. - Algemene bepalingen

Art. 42. De verantwoording en de controle van de subsidie voldoen aan de principes van integriteit, transparantie en leerproces, die essentieel zijn voor een op vertrouwen gebaseerde relatie tussen een administratie en erkende organisaties.

Het principe van integriteit impliceert dat de gesubsidieerde organisatie de noodzakelijke maatregelen neemt om redelijkerwijs zeker te zijn dat onregelmatigheden, fraude en praktijken van actieve of passieve corruptie zich niet voordoen, en om daar, als deze zich mochten voordoen, een einde aan te maken.

Het principe van transparantie impliceert dat de gesubsidieerde organisatie regelmatig en op heldere wijze aan de administratie een werkelijkheidsgetrouw beeld overbrengt, zowel op operationeel als op financieel vlak, en dat zij spontaan de aandacht vestigt op eventuele voorziene of onvoorziene afwijkingen.

Het principe van het leerproces impliceert in het perspectief van continue verbetering dat de eventuele door de administratie geconstateerde operationele of financiële afwijkingen met de betreffende organisatie worden besproken en dat een verbeterplan wordt uitgevoerd voordat eventuele sancties worden opgelegd.

Art. 43. Elke erkende organisatie die een subsidie ontvangt, verantwoordt de aanwending van de toegekende subsidie en rapporteert over het bereiken van de ontwikkelingsresultaten en de doelstellingen en over de uitgaven gedaan in dit verband.

Art. 44. § 1. De gesubsidieerde organisatie voert onafhankelijke evaluaties om haar interventies op te volgen, er lessen uit te trekken en rekenschap af te leggen. Ze besteed hiervoor minstens 1% van haar directe kosten.

un délai de 60 jours. Passé ce délai, la proposition d'utilisation est réputée être acceptée.

CHAPITRE 6. – SUIVI, RAPPORTAGE ET JUSTIFICATION DE L'INTERVENTION

Section 1re. - Dispositions générales

Art. 42. La justification et le contrôle de la subvention répondent aux principes d'intégrité, de transparence et d'apprentissage constitutifs d'une relation basée sur la confiance entre une administration et des organisations accréditées.

Le principe d'intégrité prévoit que l'organisation subventionnée prenne les mesures nécessaires afin d'avoir une assurance raisonnable d'absence d'irrégularités, fraudes et pratiques de corruption active ou passive et pour y remédier, le cas échéant.

Le principe de transparence prévoit que l'organisation subventionnée communique clairement et régulièrement à l'administration une image fidèle à la réalité, tant au niveau opérationnel qu'au niveau financier et mette spontanément en évidence les éventuelles déviations prévues ou imprévues.

Le principe d'apprentissage prévoit dans la perspective d'amélioration continue que les éventuelles déviations opérationnelles ou financières constatées par l'administration soient discutées avec l'organisation concernée et qu'un plan de remédiation soit adopté avant la prise d'éventuelles mesures de sanction.

Art. 43. Chaque organisation accréditée qui bénéficie d'une subvention justifie l'utilisation de la subvention octroyée et fait rapport sur l'atteinte des résultats de développement, ainsi que sur les dépenses effectuées à cet effet.

Art. 44. § 1er. L'organisation subventionnée réalise des évaluations indépendantes pour suivre ses interventions, en tirer des leçons et rendre des comptes. Elle alloue au moins 1% de ses coûts directs à cet effet.

Een eindevaluatie oordeelt over het halen van alle outcomes op het einde van de interventie.

Voor de subsidies met een looptijd van meer dan 3 jaar wordt een tussentijdse evaluatie uitgevoerd.

§2. De organisatie deelt aan de administratie de planning en de referentietermen van de evaluaties mee.

De administratie kan aan de organisatie vragen om evaluatievragen toe te voegen aan de voorziene evaluaties.

De eindevaluaties gebeuren op basis van de criteria bepaald door het DAC.

De methodologie, het proces en het eindverslag van de evaluaties zullen aan de kwaliteitscriteria inzake evaluatie van de ontwikkelingssamenwerking van het DAC moeten voldoen.

De eindevaluaties, alsmede de tussentijdse evaluaties voor de subsidiedossiers met een looptijd van 5 jaar, worden uitgevoerd door externe evaluatoren. De tussentijdse evaluaties voor de interventies van minder dan 5 jaar kunnen intern gerealiseerd worden.

§3. Het evaluatie rapport van de door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking gesubsidieerde interventie en haar management response worden door de gesubsidieerde organisatie publiek gemaakt, tenzij de externe evaluator of de raad van bestuur van de organisatie beslissen om het geheel of delen van het rapport of van de management response als vertrouwelijk te beschouwen. In dit geval wordt door de gesubsidieerde organisatie publiek gemaakt dat het geheel of sommige delen van het rapport of van de management response vertrouwelijk zijn en de reden waarom dit het geval is. De publicatie gebeurt minimaal via de website van de gesubsidieerde organisatie en binnen drie maanden na ontvangst van het eindrapport.

De administratie kan vragen dat de lessen die uit de evaluaties getrokken werden, geïntegreerd worden in de lopende interventies.

Afdeling 2. – Morele verantwoording

Art. 45. § 1 De gesubsidieerde organisatie rapporteert aan de administratie over de voortgang van haar interventie, tijdens de volledige duur en op de volgende wijze :

1° door het bijwerken en publiceren, ten minste

Une évaluation finale apprécie l'atteinte de tous les outcomes à la fin de l'intervention.

Pour les interventions d'une durée de plus de trois ans, une évaluation intermédiaire est réalisée.

§2. L'organisation communique à l'administration le planning et les termes de référence des évaluations.

L'administration peut demander à l'organisation d'intégrer des questions d'évaluation aux évaluations planifiées.

L'évaluation finale respecte les critères déterminés par le DAC.

La méthodologie, le processus et le rapport final des évaluations satisfont aux critères de qualité du DAC en matière d'évaluation de la coopération au développement.

L'évaluation finale, ainsi que les évaluations intermédiaires pour les dossiers de subvention de 5 ans, sont confiées à des évaluateurs externes. Les évaluations intermédiaires pour les interventions inférieures à 5 ans peuvent être réalisées en interne.

§3. Le rapport d'évaluation de l'intervention subventionnée par la coopération belge ainsi que sa réponse managériale sont rendus publics par l'organisation subventionnée, à moins que l'évaluateur externe ou le conseil d'administration de l'organisation ne décide de la confidentialité de tout ou partie du rapport ou de sa réponse managériale. Dans ce cas, il est rendu public par l'organisation subsidiée que tout ou certaines parties du rapport ou de sa réponse managériale sont confidentiels et les raisons qui justifient ce choix. La publication se fait au minimum par le biais du site web de l'organisation subventionnée, dans un délai de trois mois après la réception du rapport final.

L'administration peut demander d'intégrer les leçons tirées des évaluations dans les interventions qui sont en cours.

Section 2. – Justification morale

Art. 45. § 1er. L'organisation subventionnée rapporte à l'administration sur l'état d'avancement de son intervention pendant toute sa durée de la manière suivante :

1° par la mise à jour et la publication sur une

jaarlijks, en ten laatste op 30 april van elk jaar, van een gestandaardiseerde fiche per outcome van de interventie op basis van het door de administratie vastgestelde formaat, conform de standaard van het International Aid Transparency Initiative (IATI), zoals beschreven op de internetsite <http://iatistandard.org/> ;

2° door het voorleggen aan de administratie, voor 30 april van elk jaar, van scores voor de performantie van de interventie op basis van het door de administratie vastgestelde formaat ;

3° door het voorleggen aan de administratie van de evaluatierapporten van de interventie, samen met de management response daarop, binnen 30 dagen na de goedkeuring van deze response door de organen van de organisatie, of binnen drie maanden na ontvangst van de definitieve versie van het evaluatierapport. Wanneer de in het eerste lid, 2° bedoelde score voor performantie van de interventie of het in het eerste lid, 3° bedoelde evaluatierapport duidt op een probleem in de uitvoering van de interventie of de realisatie van de ontwikkelingsresultaten, legt de organisatie een speciaal rapport over, samen met deze , waarmee de administratie de oorzaak van het probleem kan analyseren, en de getroffen corrigerende maatregelen kan beoordelen.

§2 Uiterlijk zes maanden na de einddatum van het programma wordt aan de administratie een moreel eindrapport voorgelegd dat de volgende elementen bevat :

1° een synthese van de realisatie van de ontwikkelingsresultaten over de totale duur van het programma, en de belangrijkste lessen die uit de uitvoering ervan zijn getrokken ;

2° een analyse van de bijdrage van het programma aan het realiseren van de strategische doelen van het GSK of de GSK's waarop het zich richt;

3° een definitief evaluatierapport, of de definitieve evaluatierapporten, samen met de management response daarop.

§3. Er kan in het ministeriele subsidiëringsbesluit afgeweken worden van de in paragraaf 1 of 2 beoogde termijnen.

Art. 46. § 1 De federatie stelt een jaarlijks moreel syntheserapport op van de gegroepeerde aanvraag dat ze heeft ingediend.

base au moins annuelle et au plus tard le 30 avril de chaque année, d'une fiche standardisée par outcome de l'intervention sur base du format défini par l'administration et conforme au standard de l'Initiative Internationale pour la Transparence de l'Aide (IATI) tel que décrit sur le site internet <http://iatistandard.org/> ;

2° par la transmission à l'administration, pour le 30 avril de chaque année, des scores de performance de l'intervention sur base du format défini par l'administration ;

3° par la transmission à l'administration des rapports d'évaluation qui concernent l'intervention accompagnés de leur réponse managériale, dans un délai de 30 jours après l'approbation de ladite réponse par les instances de l'organisation ou dans un délai de trois mois après la réception de la version finale du rapport d'évaluation.

Lorsque le score de performance de l'intervention visé à l'alinéa 1er, 2° ou le rapport d'évaluation visé à l'alinéa 1er, 3° indique un problème dans la mise en œuvre de l'intervention ou l'atteinte des résultats de développement, l'organisation joint à la transmission de ces derniers un rapport spécifique qui permet à l'administration d'analyser l'origine du problème et d'apprécier les mesures correctrices prises

§2. Un rapport final moral est remis à l'administration au plus tard six mois après la date de fin du programme qui comprend les éléments suivants :

1° la synthèse de la réalisation des résultats de développement sur toute la durée du programme et des leçons majeures tirées de son exécution ;

2° l'analyse de la contribution du programme à la réalisation des cibles stratégiques du ou des CSC sur lesquels il se concentre ;

3° le ou les rapports d'évaluation finale accompagnés de leur réponse managériale.

§3. Il peut être dérogé aux délais prévus aux paragraphes 1 ou 2 dans l'arrêté ministériel de subvention.

Art. 46. § 1er. La fédération établit un rapport moral de synthèse annuel pour la demande groupée qu'elle a introduite.

Het jaarlijks syntheserapport bevat :

1° een samenvattende analyse van de ontwikkeling van de performantie van de programma's, per land en per strategische doel van de GSK's;

2° een samenvattende analyse van de evolutie van de performantie van de programma's per erkende organisatie.

§ 2. De federatie maakt dit syntheserapport over aan de administratie uiterlijk negen maanden na het einde van elk jaar van het gegroepeerde dossier.

Afdeling 3. – Financiële verantwoording

Art. 47. §1. Een financieel verantwoordingsrapport van het programma wordt uiterlijk zes maanden na het einde van elk jaar van het programma aan de administratie voorgelegd. Dit financieel rapport presenteert :

1° de opvolging van de budgettaire uitvoering van het programma, voor het jaar en geconsolideerd met de voorafgaande jaren.

2° de ten laste van de subsidie totale bedragen voor de operationele kosten, per outcome ingedeeld, voor de beheerskosten en, indien van toepassing, voor de administratiekosten, met de bevestiging van de Commissaris van de rekeningen dat deze kosten overeenstemmen met verifieerbare verantwoordingsstukken voor het programma ;

3° indien van toepassing, de bevestiging door de Commissaris van de rekeningen dat de structuurkosten dewelke zijn opgenomen in de jaarrekening van de organisatie, op zijn minst 7% van de directe kosten van het programma bedragen;

4° het totale bedrag van de in artikel 31 beoogde bijkomende opbrengsten in het boekjaar ;

5° indien van toepassing : het totaal van de uitgaven en opbrengsten van de eigen inbreng met de bevestiging van de Commissaris van de rekeningen dat deze uitgaven en opbrengsten overeenstemmen met verifieerbare verantwoordingsstukken voor het programma ;

6° een kopie van de jaarrekening en het verslag van de Commissaris van de rekeningen aan de algemene vergadering, en dit, binnen een termijn van 30 dagen na de goedkeuring van de rekeningen door de algemene vergadering en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar.

§2. Er kan in het ministeriele subsidiëringsbesluit

Ce rapport de synthèse annuel comprend :

1° une analyse récapitulative de l'évolution de la performance des programmes, par pays et par cible stratégique des CSC ;

2° une analyse récapitulative de l'évolution de la performance des programmes par organisation accréditée.

§ 2. La fédération transmet à l'administration ce rapport de synthèse au plus tard neuf mois après la fin de chaque année du dossier groupé.

Section 3. – Justification financière

Art. 47. §1er. Un rapport de justification financière du programme est remis à l'administration au plus tard six mois après la fin de chaque année du programme. Ce rapport financier présente :

1° le suivi de l'exécution budgétaire du programme, pour l'année et consolidé avec les années précédentes ;

2° les montants totaux à charge de la subvention des coûts opérationnels classés par outcome, des coûts de gestion, et, le cas échéant, des coûts d'administration, avec la confirmation par le Commissaire aux comptes que ces charges correspondent à des pièces justificatives vérifiables pour le programme ;

3° le cas échéant, la confirmation par le Commissaire au compte que les coûts de structure repris aux comptes annuels de l'organisation s'élèvent au moins à 7 % des coûts directs du programme ;

4° le montant total des revenus complémentaires visés à l'article 31 pour l'exercice ;

5° le cas échéant, le montant total des dépenses et recettes pour l'apport propre avec la confirmation par le Commissaire aux comptes que ces dépenses et recettes correspondent à des pièces justificatives vérifiables pour le programme ;

6° une copie des comptes annuels et du rapport du commissaire aux comptes à l'assemblée générale, et ce, dans un délai maximal de 30 jours après leur approbation par l'assemblée générale et au plus tard sept mois après la fin de l'exercice comptable.

§2. Il peut être dérogé aux délais du premier

afgeweken worden van de in paragraaf 1 beoogde termijnen.

§3. Wanneer het een gezamenlijk programma van verschillende erkende organisaties betreft, wordt het financieel rapport ingediend door elke organisatie die subsidie heeft ontvangen.

Art. 48. Het financieel verantwoordingsrapport voor de subsidie van de koepels en federaties bevat de volgende elementen:

1° voor het forfaitaire deel beoogd in artikel 28, §3, eerste lid, 1°, de lijst van werknemers ten laste van de subsidie die hun functie en hun totale jaarlijkse werkduur in voltijdsequivalent specificeert;

2° voor de bijkomende operationele kosten beoogd in artikel 28, §3, eerste lid, 2°, de informatie voorzien in artikel 47, §1, 1°, 2°, 4° en 6°.

Afdeling 4. – Controle

Art. 49. §1. De administratie kan een audit van het financiële rapport uitvoeren, of een derde daartoe machtigen, binnen een termijn van 24 maanden na de indiening van dit rapport.

Behalve in geval van overmacht, levert de organisatie die een subsidie heeft ontvangen binnen 10 werkdagen na het verzoek van de administratie of van een daarvoor gemachtigde derde, per aangetekende post, de listing van de uitgaven die bij de outcomes of bij de gecontroleerde begrotingsposten horen. De organisatie geeft bovendien toegang tot alle bewijsstukken die nuttig gevonden zijn door de entiteit die de audit uitvoert.

§2. De administratie kan opdracht geven voor een externe evaluatie van het programma of van een deel daarvan om het bereiken van de outcomes te verifiëren. De gesubsidieerde organisatie geeft hiervoor toegang tot alle nuttige interne bronnen.

§3. In geval van financieel of operationeel audit, maakt de administratie binnen een termijn van 30 dagen na het einde van de controle haar bevindingen over aan de gecontroleerde organisatie. De organisatie heeft een termijn van 30 dagen om daarop te reageren. De administratie, conform artikel 16 van het koninklijk besluit van 5 maart 2015 houdende de organisatie van de Federale

paragraphe dans l'arrêté ministériel de subvention.

§3. Lorsque le programme est commun à plusieurs organisations accréditées, le rapport financier est produit par chaque organisation qui a reçu une subvention.

Art. 48. Le rapport de justification financière de la subvention des coupoles et fédérations comprend les éléments suivants :

1° pour la partie forfaitaire visée à l'article 28, §3, alinéa 1er, 1°, la liste des employés à charge de la subvention en spécifiant leur fonction et leur durée totale de travail sur l'année, exprimé en équivalent temps plein ;

2° pour les coûts opérationnels additionnels visés à l'article 28, §3, alinéa 1er, 2°, les informations prévues à l'article 47, §1, 1°, 2°, 4° et 6°.

Section 4. – Contrôle

Art. 49. §1er. L'administration peut procéder à un contrôle du rapport financier, ou mandater un tiers à cet effet, dans un délai de 24 mois du dépôt de ce rapport.

Sauf cas de force majeure, l'organisation qui a reçu une subvention fournit, dans un délai de 10 jours ouvrables après la demande de l'administration ou du tiers qu'elle a mandaté à cet effet, par courrier recommandé, le listing des dépenses correspondant aux outcomes ou aux postes budgétaires contrôlés. L'organisation donne par ailleurs accès à toutes les pièces justificatives jugées utiles par l'entité chargée de l'audit.

§2. L'administration peut commanditer une évaluation externe du programme ou d'une partie de celui-ci pour vérifier l'atteinte des outcomes. L'organisation subventionnée donne accès à toutes les ressources internes utiles à cet effet.

§3. En cas de contrôle financier ou opérationnel, l'administration transmet ses constats à l'organisation contrôlée dans un délai de 30 jours après la clôture du contrôle. Cette dernière dispose d'un délai de 30 jours pour y réagir. L'administration, conformément à l'article 16 de l'arrêté royal du 5 mars 2015 portant organisation

Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, neemt de finale beslissing en communiceert deze aan de organisatie binnen een termijn van 30 dagen na haar reactie.

§4. De administratie maakt jaarlijks tegen 15 november een overzicht van de bevindingen bij de controles over aan de minister. Dit overzicht wordt in artikel 52 beoogde NGSOC besproken.

Art 50. De verantwoordingsstukken die de uitgaven ten laste van de subsidie staven, worden ter beschikking van de administratie gehouden gedurende vier jaar na het beëindigen van het programma.

Afdeling 5. - Andere verplichtingen

Art. 51. De organisatie die subsidies ontvangt in het kader van dit besluit vermeldt de Belgische Staat als donor of mededonor in publieke communicaties, in de relaties met de autoriteiten van de ontwikkelingslanden en in de relaties met andere donoren.

HOOFDSTUK 7. - OVERLEGORGANEN

Art. 52. § 1. Er wordt een Niet-Gouvernementele Samenwerking Overlegcomité (NGSOC) ingesteld. Het NGSOC behandelt de strategie en de uitvoering van de niet-gouvernementele samenwerking binnen de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

§ 2. Het NGSOC vergadert ten minste vier keer per jaar en wordt voorgezeten door de directeur van de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp.

Van het NGSOC maken deel uit :

1° zes personeelsleden van de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp of van het beleidscel van de minister;

2° zes leden van de federaties, waarvan ten minste één van elke federatie.

§ 3 Het NGSOC doet voorstellen aan de minister over de strategie van de niet-gouvernementele samenwerking, en de toepassing en interpretatie van

du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, prend une décision finale et la communique à l'organisation dans un délai de 30 jours après sa réaction.

§4. L'administration transmet annuellement pour le 15 novembre au plus tard une synthèse des constats des contrôles au ministre. Cette synthèse est discutée au CCCNG visé à l'article 52.

Art 50. Les pièces justificatives des dépenses à charge de la subvention sont tenues à la disposition de l'administration pendant quatre ans après la fin du programme.

Section 5. - Autres obligations

Art. 51. L'organisation qui bénéficie de subventions dans le cadre du présent arrêté mentionne l'Etat belge comme bailleur de fonds ou co-bailleur dans les communications publiques, dans les relations avec les autorités des pays en développement et dans les relations avec d'autres bailleurs de fonds.

CHAPITRE 7. - ORGANES DE CONCERTATION

Art. 52. § 1er. Il est installé un Comité de Concertation de la Coopération Non-Gouvernementale (CCCNG). Le CCCNG traite de la stratégie et de la mise en œuvre de la coopération non-gouvernementale au sein de la Coopération belge au Développement.

§ 2. Le CCCNG se réunit au moins quatre fois par an et est présidé par le Directeur de la Direction générale de la Coopération au développement et de l'Aide humanitaire.

Font partie du CCCNG :

1° six membres du personnel de la Direction générale de la Coopération au Développement et de l'Aide humanitaire ou de la cellule stratégique du ministre;

2° six membres issus des fédérations dont au moins un de chaque fédération.

§ 3. Le CCCNG formule des propositions au

de regelgeving voor de niet-gouvernementele samenwerking.

Het formuleert adviezen aan de minister, onder andere :

- 1° over thematische en geografische concentratie van de niet-gouvernementele samenwerking ;
- 2° over overleg, synergie en samenwerking binnen de niet-gouvernementele samenwerking en met de gouvernementele ontwikkelingssamenwerking ;
- 3° over effectiviteit en lessen die uit de strategische dialogen worden getrokken, of uit de evaluaties, of morele rapporten van de non-gouvernementele samenwerking ;
- 4° over de performantie van de systemen van organisatiebeheersing van de erkende organisaties en de lessen die zijn te trekken uit de controle van financiële rapportages of institutionele dialogen ;
- 5° over administratieve vereenvoudiging en toepassing van de regelgeving.

De voorzitter legt de dagorde van de bijeenkomsten van het NGSOC vast op voorstel van de leden van het NGSOC.

De minister bevestigt de conclusies van het NGSOC door middel van ministeriele circulaire of communiceert zijn onenigheid binnen de drie maanden.

§ 3. Het NGSOC stelt zijn huishoudelijk reglement op en legt dit aan de minister voor. Het NGSOC kan subcomités instellen met de opdracht om, onder andere, punten voor te bereiden of te bespreken die specifiek zijn voor de institutionele actoren of voor de organisaties van de civiele maatschappij.

HOOFDSTUK 8. – SLOTBEPALINGEN

Art. 53. §1. In afwijking van artikel 13, hoeft het GSK dat in 2016 wordt ingediend om op 1 januari 2017 in werking te treden, op het ogenblik van indiening de bepalingen 5° en 7° niet te bevatten. De bepaling 5° moet bij de in artikel 16, derde lid bedoelde subsidieaanvraag worden gevoegd. De bepaling 7° moet uiterlijk twee maanden na de indiening van het GSK worden geleverd. Bovendien hoeft een element van dit GSK dat al in

ministre en ce qui concerne la stratégie de la coopération non gouvernementale, et l'application et l'interprétation de la réglementation de la coopération non gouvernementale. Il formule des avis au ministre, entre autres :

- 1° en matière de concentration thématique et géographique de la coopération non-gouvernementale ;
- 2° en matière de concertation, de synergies et collaborations au sein de la coopération non gouvernementale et avec la coopération gouvernementale ;
- 3° en matière d'efficacité et des leçons tirées des dialogues stratégiques, des évaluations, ou des rapports moraux de la coopération non-gouvernementale ;
- 4° en matière de performance des système de maîtrise de l'organisation des organisations accréditées et des leçons tirées du contrôle des rapports financiers ou des dialogues institutionnels ;
- 5° en matière de simplification administrative et d'application de la réglementation.

Le président fixe l'ordre du jour des réunions du CCCNG sur proposition des membres du CCCNG.

Le ministre confirme les conclusions du CCCNG par le biais de circulaire ministérielles ou communique au CCCNG son désaccord dans un délai de trois mois.

§ 3. Le CCCNG établit son règlement d'ordre intérieur et le transmet au ministre. Le CCCNG peut installer des sous-comités chargés, notamment, de préparer ou discuter les points spécifiques aux acteurs institutionnels ou aux organisations de la société civile.

CHAPITRE 8. - DISPOSITIONS FINALES

Art. 53. §1er. Par dérogation à l'article 13, le CSC introduit en 2016 pour une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2017 ne doit pas contenir les 5° et 7° au moment de son introduction. Le 5° doit accompagner la demande de subvention visée à l'article 16, alinéa 3. Le 7° doit être fourni au plus tard deux mois après l'introduction du CSC. En outre, un élément de ce CSC qui a déjà été transmis dans une Analyse Contextuelle

een Gemeenschappelijke Context Analyse (GCA) werd voorgelegd, niet opnieuw in het GSK te worden opgenomen. In dit geval verwijst het GSK uitdrukkelijk naar de plaats in de GCA waar het element zich bevindt (documentreferenties en paginanummers).

§2. In afwijking van artikel 14, §1 is de uiterste datum voor indiening in 2016 van een GSK dat op 1 januari 2017 in werking moet treden, 30 september 2016.

§3. In afwijking van artikel 14, §3, 2°, heeft het advies van de administratie over een GSK dat in 2016 wordt ingediend om op 1 januari 2017 in werking te treden, geen betrekking op de in artikel 13, §2, 5° beoogde bepaling. Dit punt wordt beoordeeld bij de subsidieaanvraag van de federaties bedoeld in artikel 16

Bovendien wanneer een onderdeel van dit GSK evenwel als zwak wordt beoordeeld tijdens de beoordeling, zal de goedkeuring van het GSK een verbeteringstraject bevatten dat wordt opgevolgd gedurende de in artikel 15, § 3 bedoelde strategische dialogen.

§4. In afwijking van artikel 16, maakt de voorbereiding van de GSK's in 2016 deel uit de taken van de koepels beoogd in artikel 4 van het Koninklijk besluit van 2 april 2014 tot erkenning en betoelaging van de koepels en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 februari 2007 voor de erkenning en betoelaging van de federaties van de niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties.

§5. In afwijking van artikel 23, §1, eerste lid, is de datum van indiening van een programma dat in 2016 wordt ingediend om op 1 januari 2017 te starten, 30 september 2016.

§6. In afwijking van artikel 23, §1, lid 2, is de datum van indiening van een gegroepeerd dossier dat in 2016 wordt ingediend om op 1 januari 2017 te starten, 15 november 2016.

§7. In afwijking van artikel 26, §2, is de datum van indiening van de subsidieaanvraag die in 2016 wordt ingediend om op 1 januari 2017 te starten, 15 oktober 2016.

Art. 54. §1. Het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de subsidiering van de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking wordt opgeheven.

Commune (ACC) ne doit pas être repris dans le CSC. Dans ce cas, le CSC fait référence explicite à l'endroit de l'ACC où l'élément se trouve (références du document et numéros de page).

§2. Par dérogation à l'article 14, §1^{er}, la date de ultime pour l'introduction en 2016 d'un CSC pour une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2017 est le 30 septembre.

§3. Par dérogation à l'article 14, §3 l'avis de l'administration sur un CSC introduit en 2016 pour une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2017 ne porte pas sur l'élément visé à l'article 13, §2, 5°. Cet élément fait l'objet d'une appréciation lors de la demande de subvention des fédérations visée à l'article 16.

Par ailleurs, lorsqu'un élément de ce CSC est considéré comme faible lors de son appréciation, l'approbation du CSC est assortie d'un parcours d'amélioration qui est suivi lors des dialogues stratégiques prévus à l'article 15, §3.

§4. Par dérogation à l'article 16, la préparation des CSC en 2016 fait partie des tâches des couples visées à l'article 4 de l'Arrêté royal du 2 avril 2014 régissant l'agrément et la subvention des couples et modifiant l'Arrêté royal du 7 février 2007 régissant la subvention des fédérations des organisations non-gouvernementales.

§5. Par dérogation à l'article 23, §1, alinéa 1^{er}, la date d'introduction du programme introduit en 2016 pour un démarrage au 1^{er} janvier 2017 est le 30 septembre 2016.

§6. Par dérogation à l'article 23, §1, alinéa 2, la date d'introduction de la demande groupée introduite en 2016 pour un démarrage au 1^{er} janvier 2017 est le 15 novembre 2016.

§7. Par dérogation à l'article 26, §2, la date d'introduction de la demande de subvention introduite en 2016 pour un démarrage au 1^{er} janvier 2017 est le 15 octobre 2016.

Art. 54. §1er. L'arrêté royal du 25 avril 2014 concernant la subvention des acteurs de la coopération non-gouvernementale est abrogé.
§2. L'arrêté royal du 2 avril 2014 régissant

§2. Het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot erkenning en betoelaging van de koepels en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 februari 2007 voor de erkenning en betoelaging van de federaties van de niet gouvernementele ontwikkelingsorganisaties wordt op 31 december 2016 opgeheven.

l'agrément et la subvention des coupoles et modifiant l'Arrêté royal du 7 février 2007 régissant la subvention des fédérations des organisations non-gouvernementales est abrogé le 31 décembre 2016.

Art. 55. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, met uitzondering van hoofdstuk 7, dat in werking treedt op 1 januari 2017.

Art. 56. De minister bevoegd voor de ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 september 2016

Art. 55. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge, à l'exception du chapitre 7 qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Art. 56. Le ministre qui a la coopération au développement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 septembre 2016

Van Koningswege:

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au développement,

Alexander De Croo

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking

Beschrijving van de domeinen en criteria gebruikt voor de analyse van de beheerscapaciteit van een organisatie

1° Financieel beheer

Het financieel beheer strekt ertoe de financiële gezondheid van de organisatie te garanderen door ervoor te zorgen dat haar financiële structuur in evenwicht is, dat ze haar verschillende financiële verplichtingen zal kunnen nakomen en dat ze over beheersmiddelen beschikt die zijn aangepast aan haar noden.

Criteria :

- a) Kwaliteit van de beheersystemen : de organisatie produceert een betrouwbare boekhouding;
- b) Capaciteit om haar financiële verplichtingen na te komen : de organisatie beschikt over de financiële middelen om zijn verplichtingen op korte en lange termijn na te komen.

2° Strategisch beheer

Het strategisch beheer van een organisatie strekt ertoe ervoor te zorgen dat de organisatie een efficiënte strategie uitwerkt en tot stand brengt om haar visie te bereiken.

Criteria :

- a) Proces van de ontwikkeling van de strategie : de strategie is uitgedacht om de visie van de organisatie te bereiken;
- b) Proces van strategische planning : de strategie wordt uitgevoerd om ervoor te zorgen dat de doelstellingen van de organisatie worden bereikt;
- c) Opvolging en sturing van de strategie : de strategie wordt opgevolgd, geëvalueerd en aangepast om de doelstellingen van de organisatie te bereiken.

3° Procesbeheer

Het procesbeheer strekt ertoe de kwaliteit en de optimalisering van de realisaties van een organisatie te beheersen. Het gaat om het beheersen van de operationele activiteiten van de organisatie in verband met de missie, teneinde de geschikte en strikt noodzakelijke middelen in te zetten voor een verwacht kwaliteitsniveau en een vooraf bepaald risiconiveau.

Annexe 1 à l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

Description des domaines et critères utilisés pour l'analyse de la capacité de gestion d'une organisation

1° Gestion financière

La gestion financière vise à garantir la santé financière de l'organisation en s'assurant que sa structure financière est équilibrée, qu'elle pourra faire face à ses différents engagements financiers et qu'elle dispose d'outils de gestion adaptés à ses besoins.

Critères :

- a) Qualité des outils de gestion : l'organisation produit une comptabilité fiable;
- b) Capacité de faire face à ses engagements financiers : l'organisation dispose des moyens financiers pour faire face à ses engagements à court et long terme;

2° Gestion stratégique

La gestion stratégique d'une organisation vise à s'assurer que l'organisation élabore et met en oeuvre une stratégie efficace pour atteindre sa vision.

Critères :

- a) Processus d'élaboration de la stratégie : la stratégie est conçue de manière à atteindre la vision de l'organisation;
- b) Processus de planification stratégique : la stratégie est mise en oeuvre de sorte à atteindre les objectifs de l'organisation;
- c) Suivi et pilotage de la stratégie : la stratégie est suivie, évaluée et adaptée afin d'atteindre les objectifs de l'organisation.

3° Gestion des processus

La gestion des processus vise à maîtriser la qualité et l'optimisation des réalisations d'une organisation. Il s'agit de maîtriser les activités opérationnelles de l'organisation, en lien avec la mission afin de mobiliser les ressources adéquates et strictement nécessaires pour un niveau de qualité attendu et un niveau de risque prédéfini.

Critères :

- a) Définition de l'activité de l'organisation: l'offre de services / les activités de l'organisation sont définis, en lien avec sa mission et exécutés de façon conforme à leur définition;

Criteria :

a) Bepaling van de activiteit van de organisatie : het dienstenaanbod/de activiteiten van de organisatie zijn bepaald in verhouding tot haar missie, uitgevoerd in overeenstemming met hun bepaling;

b) Formalisering van de processen : de organisatie heeft haar kernprocessen bepaald en gedocumenteerd;

c) Beheersing van de processen : de processen zijn beheerst en geoptimaliseerd in het kader van een systematische aanpak van kwaliteitsverbetering.

4° Resultaatgericht beheer :

Het resultaatgericht beheer strekt ertoe de strategie te beheren en tot stand te brengen door zich toe te spitsen op de gewenste resultaten (outcome), om ervoor te zorgen dat ze worden gerealiseerd.

Criteria :

a) Kwaliteit van het beleid van resultaatgericht beheer : een geformaliseerd beleid van resultaatgericht beheer bestaat en beschrijft de doelstellingen en de praktijken die de resultaten van de organisatie verbeteren;

b) Beheersing van het opvolgings- en evaluatieproces : de organisatie heeft een opvolgings- en evaluatiestrategie opgezet voor haar acties, om de resultaten ervan te optimaliseren;

c) Capaciteit van de organisatie om haar beleid van resultaatgericht beheer uit te voeren : de organisatie beschikt over de menselijke, technische en financiële middelen om het beleid voor resultaatgericht beheer tot stand te brengen.

5° Beheer van het partnership

Het beheer van het partnership strekt ertoe de capaciteit van de organisatie te garanderen om de relaties met partners te beheren, om bij te dragen tot de realisatie van haar missie en visie door wederzijdse vertrouwens- en uitwisselingsrelaties op te bouwen en te onderhouden, onder meer via een adequate overdracht van kennis.

Criteria :

a) Keuze van de partner en de formalisering van het partnership : de partnershipstrategie is geformaliseerd en afgestemd op de strategie van de organisatie;

b) Strategie van capaciteitsversterking : de

b) Formalisation des processus : les processus clés sont identifiés et documentés;

c) Maîtrise des processus : les processus sont maîtrisés et optimisés dans le cadre d'une démarche systématique d'amélioration de la qualité.

4° Gestion axée résultats

La gestion par les résultats vise à gérer et mettre en oeuvre la stratégie en se concentrant sur les résultats souhaités (outcome) afin de s'assurer de leur atteinte.

Critères :

a) Qualité de la politique de gestion axée sur les résultats : une politique formalisée de gestion par les résultats existe et décrit les objectifs et les pratiques d'amélioration des résultats de l'organisation;

b) Maîtrise du processus de suivi et évaluation : l'organisation a mis en place une stratégie de suivi et d'évaluation de ses actions pour en optimiser les résultats;

c) Capacité de l'organisation à mettre en oeuvre sa politique de gestion par les résultats : l'organisation dispose des moyens humains, techniques et financiers pour mettre en oeuvre sa politique de gestion axée sur les résultats.

5° Gestion des partenariats

La gestion des partenariats vise à garantir la capacité de l'organisation à gérer les relations avec des partenaires afin de contribuer à la réalisation de sa mission et de sa vision en établissant et en entretenant des relations de confiance et d'échanges mutuels, notamment par un transfert de connaissances adéquat.

Critères :

a) Choix du partenaire et formalisation du partenariat : la stratégie de partenariat est formalisée et alignée sur la stratégie de l'organisation;

b) Stratégie de renforcement des capacités : l'organisation met en oeuvre une stratégie de renforcement des capacités de ses partenaires.

6° Prise en compte des thèmes transversaux

La prise en compte des thèmes transversaux vise à garantir que l'organisation dispose d'une politique visant à intégrer le genre et l'environnement en tant que thèmes transversaux, et qu'elle dispose des outils et de l'expertise nécessaires pour appliquer cette politique.

organisatie voert een strategie van capaciteitsversterking van haar partners uit.

6° Rekening houden met de transversale thema's
Rekening houden met de transversale thema's beoogt te garanderen dat de organisatie over een beleid beschikt om gender en milieu op te nemen als transversale thema's, en dat ze over de nodige middelen en expertise beschikt om dit beleid in de praktijk om te zetten.

Criteria :

a) Thema gender : de organisatie beschikt over een genderbeleid, en de nodige (menselijke, technische en financiële) middelen om dit beleid uit te voeren;

b) Thema milieu : de organisatie beschikt over een milieubeleid, en de nodige (menselijke, technische en financiële) middelen om dit beleid uit te voeren

7° Risicobeheer

Het risicobeheer strekt ertoe de risico's die een organisatie loopt binnen haar interne werking en de realisatie van haar activiteiten te identificeren en te evalueren, en de nodige corrigerende maatregelen te treffen om haar doelstellingen op een efficiënte en effectieve manier te bereiken.

Criteria :

a) Dekking van het risicobeheer : de organisatie heeft een benadering ontwikkeld voor de identificatie en de evaluatie van de risico's waaraan ze blootgesteld is op het vlak van haar interventies en op het vlak van haar interne werking;

b) Risicobeheersing : de organisatie heeft een beleid en concrete maatregelen tot stand gebracht om de voornaamste risico's te beheersen waarmee ze wordt geconfronteerd.

8° Personeelsbeheer

Het personeelsbeheer strekt ertoe de organisatie toe te staan om te beschikken over de nodige en geschikte medewerkers met het oog op de verwezenlijking van haar missie en haar visie, door over gemotiveerde, verantwoordelijke personeelsleden en vrijwilligers te beschikken in voldoende kwantiteit en kwaliteit.

Criteria :

a) Bepaling van een personeelskader : de grote principes inzake organisatie, cultuur en personeelsverdeling (waaronder de vrijwillige medewerkers) werden vastgelegd;

Critères :

a) Thème du genre : l'organisation dispose d'une politique en matière de genre et des moyens humains, techniques et financiers nécessaires à sa mise en oeuvre;

b) Thème de l'environnement : l'organisation dispose d'une politique environnementale et des moyens humains, techniques et financiers nécessaires à sa mise en oeuvre.

7° Gestion des risques

La gestion des risques vise à identifier et évaluer les risques qu'encourt une organisation dans son fonctionnement interne et dans la réalisation de ses activités et à mettre en oeuvre les mesures correctrices nécessaires afin d'atteindre ses objectifs de manière efficace et efficiente.

Critères :

a) Couverture de la gestion des risques : l'organisation a développé une approche d'identification et d'évaluation des risques auxquels elle est soumise au niveau de ses interventions et de son fonctionnement interne;

b) Maîtrise des risques : l'organisation a défini et met en oeuvre une politique de maîtrise des principaux risques auxquels elle est confrontée.

8° Gestion du personnel

La gestion du personnel vise à permettre à l'organisation de disposer des ressources humaines nécessaires et adéquates à la réalisation de sa mission et de sa vision, en disposant de personnel et de bénévoles motivés, responsables, en quantité et en qualité suffisantes.

Critères :

a) Définition d'un cadre de ressources humaines : les grands principes d'organisation, de culture et de répartition du personnel (dont le personnel bénévole) sont définis;

b) Définition d'une stratégie de développement des ressources humaines : l'organisation a défini une stratégie de développement des emplois et des compétences sur base d'une analyse objective de sa situation;

c) Maîtrise des processus de gestion des ressources humaines : l'organisation dispose des outils de gestion des ressources humaines permettant de développer ou de maintenir des compétences et de garantir un cadre de travail adéquat pour son personnel.

b) Bepaling van een personeelontwikkelingsstrategie : de organisatie heeft op basis van een objectieve analyse van haar situatie een strategie inzake jobcreatie en competentieontwikkeling uitgewerkt;

c) Beheersing van de HRM-processen : de organisatie beschikt over HRM-middelen die de ontwikkeling en/of het effectieve behoud van de competenties, en een gepast werkkader toelaten voor haar personeel.

9° Transparantie

De toepassing van het transparantieprincipe draagt bij tot het creëren van een vertrouwensklimaat tussen de organisatie en haar stakeholders (medewerkers, partners, begunstigden, publieke en particuliere donoren, opdracht gevers en grote publiek), onder meer via een open interne en externe communicatie, door de toegankelijkheid en de betrouwbaarheid van de informatie en door de naleving van de principes van verantwoording ten opzichte van de donoren van fondsen.

Criteria :

a) Formalisering van een communicatie- en informatiebeheerstrategie : de organisatie brengt betrouwbare informatie voort en maakt deze doeltreffend over aan de goede bestemmingen;

b) Bestaan van een communicatiesysteem : Specifieke middelen zijn toegewezen voor de ontplooiing van de communicatiestrategie;

c) Toegankelijkheid en betrouwbaarheid van de informatie : de organisatie is ertoe in staat de toegankelijkheid en de betrouwbaarheid van de gegevens aan te tonen die ze voortbrengt voor haar verschillende stakeholders.

9° Transparence

L'application du principe de transparence contribue à créer un climat de confiance entre l'organisation et ses parties prenantes (collaborateurs, partenaires, bénéficiaires, donateurs publics et privés, donneurs d'ordre, grand public), notamment par une communication ouverte en interne et en externe, par l'accessibilité et la fiabilité de l'information et par le respect des principes de redevabilité envers les bailleurs de fonds.

Critères :

a) Formalisation d'une stratégie de communication et de gestion de l'information : l'organisation produit des informations fiables et les communique efficacement aux bons destinataires;

b) Existence d'un dispositif de communication : des moyens spécifiques sont alloués au déploiement de la stratégie de communication;

c) Accessibilité et fiabilité de l'information : l'organisation est en mesure de démontrer l'accessibilité et la fiabilité des informations produites pour ses différentes parties prenantes.

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Le Ministre de la Coopération au Développement

ALEXANDER DE CROO

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking

Berekeningsbasis van de parameters van de organisationele complexiteit

1° de grootte van de organisatie :

Het rekenkundig gemiddelde van de omzet van de organisatie voor de vier boekjaren voorafgaand aan de toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing zoals bedoeld in artikel 2.

De beoogde omzet is het totaal van de boekhoudkundige klasse 7 van de resultatenrekening.

2° de geografische spreiding :

Het totale aantal landen, België inbegrepen, waarin de organisatie activiteiten van ontwikkelingssamenwerking voert, rechtstreeks of met partners, alle financieringsbronnen inbegrepen, gedurende het jaar voorafgaand aan de toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing bedoeld in artikel 2.

3° de thematische spreiding :

Het totale aantal sectoren waarin de organisatie activiteiten van ontwikkelingssamenwerking voert, rechtstreeks of met partners, alle financieringsbronnen inbegrepen, gedurende het jaar voorafgaand aan de toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing bedoeld in artikel 2.

De beoogde sectoren zijn de " DAC 3 digit sectors " zoals bepaald in de norm van de International Aid Transparency Initiative op basis van de classificatie van het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

4° de diversiteit van de partners :

Het totale aantal organisaties die een financiële bijdrage van de organisatie gekregen hebben in het kader van een partnership geformaliseerd door een partnershipovereenkomst of een memorandum of understanding, alle financieringsbronnen inbegrepen, gedurende het jaar voorafgaand aan de toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing bedoeld in artikel 2.

5° de spreiding van de opdrachtgevers :

Het rekenkundig gemiddelde voor de vier

Annexe 2 à l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

Base de calcul des paramètres de complexité organisationnelle

1° la taille de l'organisation :

Moyenne arithmétique du chiffre d'affaire de l'organisation pour les quatre exercices comptables précédant l'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation visé à l'article 2.

Le chiffre d'affaire visé est le total de la classe comptable 7 du compte de résultat.

2° la dispersion géographique :

Nombre total de pays dans lesquels l'organisation mène des activités de coopération au développement, en ce compris la Belgique, directement ou avec des partenaires, toutes sources de financement confondues, pendant l'année qui précède l'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation visé à l'article 2.

3° la dispersion thématique :

Nombre total de secteurs dans lesquels l'organisation a mené des activités de coopération au développement, directement ou avec des partenaires, toutes sources de financement confondues, pendant l'année qui précède l'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation visé à l'article 2.

Les secteurs visés sont les " DAC 3 digit sectors " définis dans la norme de l'International Aid Transparency Initiative sur base de la classification du Comité d'Aide au Développement de l'Organisation pour la Coopération et le Développement Economique.

4° la diversité des partenaires :

Nombre total d'organisations qui ont reçu un transfert financier de la part de l'organisation dans le cadre d'un partenariat formalisé par une convention de partenariat ou un memorandum of understanding, toutes sources de financement confondues, pendant l'année qui précède l'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation visé à l'article 2.

5° la dispersion des donateurs d'ordre :

Moyenne arithmétique, pour les quatre exercices comptables précédant l'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation visé à

boekjaren voorafgaand aan de toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing bedoeld in artikel 2, van de ratio tussen het totaal bedrag van subsidies gekregen van de Belgische federale overheden en het totaal bedrag van de ontvangen subsidies.

6° het aantal medewerkers :

a) Ratio tussen de omzet bedoeld in 1° en het volume van de totale tewerkstelling in België op 31 december van het jaar voorafgaand aan de toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing bedoeld in artikel 2.

Het volume van de totale tewerkstelling in België is in voltijdsequivalenten berekend.

b) Ratio tussen het volume van de tewerkstelling in de ontwikkelingslanden en het totale volume van de tewerkstelling van de organisatie op 31 december van het jaar voorafgaand aan de toetsing van de performantie van het systeem van organisatiebeheersing bedoeld in artikel 2.

Het volume van de tewerkstelling in de ontwikkelingslanden dat in aanmerking moet worden genomen is beperkt tot leidinggevend personeel en expats. Het totale volume van de tewerkstelling is de som van het volume van de tewerkstelling in België en van het volume van de tewerkstelling in de ontwikkelingslanden. Die volumes zijn in absolute waarden uitgedrukt.

l'article 2, du ratio entre le montant total des subsides en provenance du des pouvoirs publics fédéraux belge et le montant total des subsides reçus.

6° le volume des moyens humains :

a) Ratio entre le chiffre d'affaire visé en 1° et le volume de l'emploi total en Belgique au 31 décembre de l'année précédant l'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation visé à l'article 2.

Le volume de l'emploi total en Belgique est exprimé en équivalent temps plein.

b) Ratio entre le volume de l'emploi dans les pays en voie de développement et le volume de l'emploi total de l'organisation, au 31 décembre de l'année précédant l'examen de la performance du système de maîtrise de l'organisation visé à l'article 2.

Le volume de l'emploi dans les pays en voie de développement à prendre en considération se limite au personnel cadre ou expatrié. Le volume total de l'emploi est la somme du volume de l'emploi en Belgique et du volume de l'emploi dans les pays en voie de développement. Ces volumes sont exprimés en valeur absolue.

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Le Ministre de la Coopération au Développement

ALEXANDER DE CROO

Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking

Informatiebronnen voor de toetsing van het systeem van organisatiebeheersing

- 1° Voor het financieel beheer :
- a) Verslagen van de revisor;
 - b) Jaarrekeningen;
 - c) Jaarbudgetten;
- 2° Voor het strategisch beheer :
- a) Actieplannen;
 - b) Opvolgingsdocumenten (opvolgingsprocedure, boordtabellen, monitoring tool, opvolgingsverslagen);
 - c) Statuten
 - d) Documenten met betrekking tot de ontwikkeling van de strategie (strategische diagnose, ontwikkelingsprocedure);
- 3° voor het procesbeheer :
- a) Interne documenten over de procesbenadering van de organisatie (proces / procedure fiche, cartografie van de processen, documenten van verschillende diensten betreffende hun procedures, procedurehandleiding);
 - b) Attest van het verkrijgen van een kwaliteitslabel of kwaliteitscertificering;
- 4° Voor het resultaatgericht beheer :
- a) Activiteitenverslagen;
 - b) Document waarin het beleid voor resultaatgericht beheer van de organisatie wordt uiteengezet;
 - c) Document met de programmatie van de evaluaties (kalender, evaluatie planning, budget);
 - d) Referentietermen van de evaluaties;
 - e) Management responses op de evaluatie verslagen of document met informatie over de kennisneming van de conclusies en aanbevelingen van de evaluaties door ten minste één bestuursinstantie;
 - f) Opleidingsattesten van het personeel inzake evaluatie;
- 5° Voor het beheer van het partnership :
- a) Partnershipovereenkomsten of memorandums of understanding;
 - b) Document met de lijst en beschrijving van de partners;
 - c) Document met een beschrijving van het

Annexe 3 à l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

Sources d'information pour l'examen du système de gestion de l'organisation

- 1° Pour la gestion financière :
- a) Rapports du commissaire aux comptes;
 - b) Comptes annuels;
 - c) Budgets annuels;
- 2° Pour la gestion stratégique :
- a) Plans d'actions;
 - b) Documents de suivi (procédure de suivi, tableaux de bords, outil de reporting, rapports de suivi);
 - c) Statuts;
 - d) Documents de conception de la stratégie (diagnostic stratégique, procédure d'élaboration);
- 3° Pour la gestion des processus :
- a) Documents internes sur l'approche processus de l'organisation (fiches de processus / procédure, cartographie des processus, documents des différents services sur leurs procédures, manuel de procédures);
 - b) Attestation d'obtention d'un label ou d'une certification qualité;
- 4° Pour la gestion axée résultats :
- a) Rapports d'activités;
 - b) Document exposant la politique de gestion axée résultat de l'organisation;
 - c) Document reprenant la programmation des évaluations (calendrier, planning d'évaluation, budget);
 - d) Termes de référence des évaluations;
 - e) Réponses managériales aux rapports d'évaluation ou document qui renseigne de la prise de connaissance des conclusions et recommandations des évaluations par au moins une instance de gouvernance;
 - f) Attestations de formation du personnel en matière d'évaluation;
- 5° Pour la gestion des partenariats :
- a) Conventions de partenariat ou Memoranda of Understanding;
 - b) Document reprenant la liste et la description des partenaires;
 - c) Document détaillant la politique de partenariat de l'organisation;

partnershipbeleid van de organisatie;

d) Document met de doelstellingen van het partnership (fiche per partnership, overeenkomsten);

6° Voor het rekening houden met de transversale thema's :

- a) Gendercharter of -beleid;
- b) Genderactieplannen;
- c) Checklists of hulpmiddelen bij de besluitvorming inzake gender;
- d) Milieucharter of -beleid;
- e) Milieuactieplannen;
- f) Checklists of hulpmiddelen bij de besluitvorming inzake milieu;
- g) Attest gender- / milieuopleiding;
- h) Attest over de deelname aan reflectiegroepen, netwerken of comités over de transversale thema's;
- i) Attest van het verkrijgen van een milieulabel of -certificering;

7° Voor het risicobeheer :

- a) Document waarin het beleid inzake risicobeheer van de interventies wordt uiteengezet;
- b) Document waarin het beleid inzake risicobeheer van de organisatie wordt uiteengezet;
- c) Boordtabel voor de opvolging van de corrigerende maatregelen;
- d) Document met een beschrijving van het risicotoezichtstelsel;

8° Voor het personeelsbeheer :

- a) Organigram, werkpostfiche;
- b) Document waarin het personeelsbeleid wordt uiteengezet;
- c) Arbeidsreglement;
- d) Organiek kader;
- e) Document waarin de personeelsstatuten, het paritaire comité, de verschillende types van contracten worden verduidelijkt;
- f) Document (charter, arbeidsreglement) waarin de waarden van de organisatie zijn vastgelegd;
- g) Document waarin de onthaalprocedure van nieuwe medewerkers is vastgelegd;
- h) Document waarin de evaluatieprocedure van het personeel wordt beschreven;
- i) Document waarin de coachingprocedure van het personeel wordt beschreven

9° Voor transparantie

- a) Extern communicatieplan;
- b) Intern communicatieplan;

d) Document contenant les objectifs des partenariats (fiche par partenariat, conventions);

6° Pour la prise en compte des thèmes transversaux :

- a) Charte ou politique en matière de genre;
- b) Plan d'actions en matière de genre;
- c) Checklists ou outils d'aide à la décision en matière de genre;
- d) Charte ou politique en matière d'environnement;
- e) Plan d'actions en matière d'environnement;
- f) Checklists ou outils d'aide à la décision en matière d'environnement;
- g) Attestation de formation en genre / en environnement;
- h) Attestation de participation à des groupes de réflexion, réseaux ou comités sur les thématiques transversales;

i) Attestation d'obtention d'un label ou d'une certification en matière environnementale;

7° Pour la gestion des risques :

- a) Document exposant la politique de gestion des risques des interventions;
- b) Document exposant la politique de gestion des risques de l'organisation;
- c) Tableau de bord de suivi des mesures correctrices;
- d) Document décrivant le système de surveillance des risques;

8° Pour la gestion du personnel :

- a) Organigramme / Fiche de poste;
- b) Document exposant la politique de ressources humaines;
- c) Règlement de travail;
- d) Cadre organique;
- e) Document précisant les statuts du personnel, la commission paritaire, les différents types de contrat;
- f) Document (charte, règlement de travail) qui formalise les valeurs de l'organisation;
- g) Document qui formalise la procédure d'accueil des nouveaux collaborateurs;
- h) Document décrivant la procédure d'évaluation du personnel;

i) Document décrivant la procédure de coaching du personnel;

9° Pour la transparence :

- a) Plan de communication externe;

- c) Grafisch charter en logo;
- d) Verslag inzake de opvolging van de zichtbaarheid in de media;
- e) Document waarin de crisiscommunicatieprocedure is vastgelegd;
- f) Ordeningsplan, archiveringsplan, plan betreffende de verspreiding van documenten;
- g) Document waarin het ingevoerde kennisbeheersysteem wordt beschreven.

Als één of meerdere van deze documenten al toegevoegd worden bij de aanvraag voor de erkenning als niet-gouvernementele organisatie, als federatie of als koepel of voor de toekenning van het statuut van partner van de niet-gouvernementele samenwerking overeenkomstig de artikelen 3, 5 en 7, is het niet noodzakelijk om deze documenten opnieuw over te maken.

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking.

- b) Plan de communication interne;
- c) Charte graphique et logo;
- d) Rapport de suivi de la visibilité médiatique;
- e) Document qui formalise une procédure de communication de crise;
- f) Plan de classement, plan d'archivage, plan de diffusion des documents;
- g) Document décrivant les outils de gestion de la connaissance mis en place.

Lorsque un ou plusieurs de ces documents ont déjà été joints à la demande d'agrément comme organisation non gouvernementale, comme fédération ou comme couple ou d'octroi du statut de partenaire de la coopération non-gouvernementale, conformément aux articles 3, 5 et 7, il n'est pas nécessaire de transmettre ces documents à nouveau.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement

ALEXANDER DE CROO

Bijlage 4 bij het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking

Niet-subsidieerbare kosten

De volgende kosten komen niet in aanmerking als gesubsidieerde kosten:

- 1° alle boekhoudkundige verrichtingen die geen betalingen inhouden, tenzij ze voortkomen uit een wettelijke verplichting ten laste van de interventie;
- 2° voorzieningen voor risico's en kosten, verliezen, schulden of eventuele toekomstige schulden;
- 3° schulden of debetinteressen tenzij deze interesten het directe gevolg zijn van een vertraging in de betaling van een schuldvordering overeenkomstig de voorwaarden van artikel 32, die de twee maanden overschrijdt ;
- 4° dubieuze schuldvorderingen, met inbegrip van werkelijke of geschatte verliezen, ingevolge niet-invorderbare tegoeden en andere vorderingen, evenals de juridische kosten verbonden aan het terugvorderen ervan;
- 5° wisselkoers verliezen ;
- 6° Leningen aan derden ;
- 7° waarborgen en borgtochten;
- 8° kosten die al gedekt zijn door een andere subsidie ;
- 9° facturen van andere organisaties voor goederen en diensten die reeds gesubsidieerd werden;

- 10° contracten voor onderaanneming of consultancy voor essentiële taken in het programma, project, synergieproject of partnerschapsproject met de gouvernementele samenwerking, die tot de "core business" van de gesubsidieerde organisatie behoren
- 11° uitbesteding via diensten- of consultancycontracten aan eigen personeelsleden, aan leden van de beheerraad en de algemene vergadering van de gesubsidieerde organisatie;

- 12° onderverhuring van allerlei aard aan zichzelf;
- 13° de aankoop van terreinen en onroerend goed, tenzij deze aankopen onontbeerlijk zijn voor het bereiken van de doelstellingen van de interventie, en op voorwaarde dat de eigendom daarvan aan het einde van het programma aan een partner wordt

Annexe 4 à l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

Coûts non-subsidiables

Les coûts suivants ne sont pas éligibles en tant que coûts subventionnés :

- 1° les écritures comptables n'entraînant pas un décaissement, sauf si elles découlent d'une obligation légale à charge de l'intervention;
- 2° les provisions pour risques et charges, pertes, dettes ou dettes futures éventuelles ;

- 3° les dettes et les intérêts débiteurs à moins que ces intérêts soient la conséquence directe d'un retard dans le paiement d'une déclaration de créance qui respecte les conditions de l'article 32 qui dépasse deux mois ;
- 4° les créances douteuses, en ce compris les pertes réelles ou estimées résultant de montants à recevoir irrécupérables et d'autres réclamations ainsi que les frais juridiques liés à leur récupération
- 5° les pertes de change ;
- 6° les crédits à des tiers ;
- 7° les garanties et cautions;
- 8° les coûts déjà pris en charge par une autre subvention ;
- 9° les factures établies par d'autres organisations pour des produits et services déjà subventionnés ;
- 10° les contrats de sous-traitance ou de consultance pour des tâches essentielles de l'intervention faisant partie du " core business " de l'organisation subventionnée;

- 11° la sous-traitance par des contrats de service ou de consultance aux membres du personnel, aux membres du conseil d'administration ou de l'assemblée générale de l'organisation subsidiée;

- 12° la sous-location de toute nature à soi-même;
- 13° les achats de terrains et d'immeubles sauf si ces achats sont indispensables à l'atteinte des objectifs de l'intervention et à condition que leur propriété soit transférée à un partenaire au terme du programme ;

overgedragen.

14° uitgaven ten gevolge van een schadeloosstelling naar aanleiding van een schadegeval voortvloeiend uit burgerlijke aansprakelijkheid van de organisatie;

15° opzegvergoedingen voor niet gepresteerde opzegperiode;

16° uitgaven verbonden aan expatriëring (verhuis, installatiepremie, vliegtickets voor de partner en personen ten laste) voor contracten van minder dan twaalf maand;

17° de aankoop van alcoholhoudende dranken, tabak en afgeleide producten.

14° les coûts liés à une indemnisation en cas de sinistre découlant de la responsabilité civile de l'organisation;

15° les indemnités de cessation d'emploi pour le délai de préavis non-presté

16° les dépenses connexes à l'expatriation (déménagement, prime d'installation, tickets d'avion pour le conjoint et les personnes à charge) pour des contrats de moins de 12 mois;

17° l'achat de boissons alcoolisées, de tabac et de leurs produits dérivés.

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Le Ministre de la Coopération au Développement

ALEXANDER DE CROO